

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
UNIVERITE ABDELHAMID IBN BADIS – MOSTAGANEM-

FACULTE DES LANGUES ETRANGERES
FILIERE LANGUE ESPAGNOL



MASTER

« Littérature et civilisation hispaniques »

**La terrible défaite de l'Espagne sur les côtes algériennes
À travers les campagnes de Charles V et O'Reilly 1541-1775 : Étude
comparative.**

Présenté par : BENTATA Fatima

Membres du jury :

Président : MORTET Farida

Promoteur : SAHBATOU Farid

Examineur : MALKI Sofiane

Année universitaire: 2022/2023

República Argelina Democrática y Popular
Ministerio de la Enseñanza Superior y de la Investigación Científica
Universidad Abdelhamid Ibn Badis –Mostaganem-
Facultad de Lenguas Extranjeras
Departamento de Lengua Española



Memoria de fin de Máster en “Literatura y civilización Hispánica”

**La Tremenda derrota de España en las costas argelinas
A través de las campañas de Carlos V y O’Reilly 1541-1775, estudio
comparativo**

Presentada por: Fatima BENTATA

Miembros del jurado:

Presidenta: Farida MORTET

Director: Farid SAHBATOU

Vocal: Sofiane MALKI

Año académico: 2022/2023

Agradecimientos

Primero y ante todo, quiero agradecer a Allah que me ha dado la voluntad y la fuerza de preparar mi trabajo de fin de máster.

Por otro lado, quiero también agradecer a mi profesor Sahbatou Farid por sus consejos, su ayuda y su apoyo durante el trabajo. Sin olvidar de agradecer al profesor Malki Soufien por sus consejos y su apoyo durante la investigación.

Dedicatorias

A mis padres Rabi yerhemhom.

A mi hermana y mis hermanos y toda la familia Bentata.

A mis amigos y amigas quienes siempre estuvieron alentándome y alegrándome los días.

Índice

Introducción	1
---------------------------	---

Capítulo I: Las Situaciones de Argelia y España durante los siglos XVI-XVIII

1. las situaciones de Argelia y España durante el siglo XVI.....	5
1.1. Las Situaciones de Argelia en el siglo XVI.....	5
1.1.1 En cuanto a lo externo.....	6
1.2. Las Situaciones de España durante el siglo XVI.....	6
1.2.1 Internamente.....	7
1.2.2 Externamente.....	7
1.3. Las razones y motivos del acoso español en la costa argelina.....	8
1.3.1 Motivos políticos y económicos.....	8
1.3.2 Motivos estratégicos y militares.....	9
1.3.3 Motivos religiosos.....	9
1.4 Acoso español en la costa argelina.....	10
1.5 La ayuda de los hermanos Barbarroja.....	11
1.6 Argelia anexada al Imperio Otomano.....	11
2. Las situaciones políticas de Argelia y España durante el siglo XVIII.....	12
2.1. La situación de Argelia durante el siglo XVIII.....	13
2.2. Las situaciones de España en el siglo XVIII.....	13

Capítulo II: Los acontecimientos de las campañas de Carlos V y O'Reilly 1541-1775 contra Argelia

1. La campaña de Carlos V 1541.....	16
1.1 Biografía de Carlos V.....	16
1.2 Relaciones Hispano-argelinas antes de la campaña de Carlos V Negociaciones.....	16
1.3 Las causas de la campaña.....	17
1.4 Los preparativos de cada bando.....	18
1.4.1 Para España.....	18
1.4.2 Para Argelia.....	19
1.5 Actos de campaña.....	20

1.6 Los resultados de campaña.....	23
1.6.1 Para España.....	23
1.6.2 Para Argelia.....	24
2. La expedición del conde O'Reilly 1775.....	24
2.1 Biografía de O'Reilly.....	24
2.2 Las razones y motivos de la expedición.....	25
2.3 Los preparativos de Argelia y España.....	26
2.4 Actos de expedición.....	28
2.5 Resultados de la expedición sobre Argelia y España.....	31
Capítulo III: Las similitudes y diferencias entre ambas campañas	
1. En términos de tiempo y lugar.....	34
2. En cuanto a los preparativos y actas.....	37
3. En términos de resultados y efectos.....	38
Conclusión.....	41
Bibliografía.....	43
Anexos.....	53

Introducción

I. Presentación del tema

A través de este trabajo de investigación intentamos echar luz sobre el tema de las campañas españolas más fuerte contra Berbería central sobre todo la ciudad de Argel en los siglos XVI-XVIII que consistían en las campañas de Carlos V en 1541 y de O'Reilly en 1775.

II. El motivo

Lo que impulsó para elegir este tema es por un lado una inclinación personal a estudiar la historia moderna de "Argelia" y España, y un deseo desenfrenado de investigar y descubrir los escritos dedicados a dicha tema a "Argelia" en el archivo de la historia moderna, por otro lado, que llamo nuestra atención es la frase escrita por John Baptista Wolf que ha dicho: la derrota del conde O'Reilly no era tan grande como la derrota de Carlos V. Por eso queremos estudiar este tema para investigar y saber porque el historiador ha dicho así.

III. Estado de cuestión

Hemos basado en este trabajo de investigación principalmente en makhetout Al-Zahra Al-Naeira fima djera fe Al-Djazair hina agharet aleha djonoud Al-kafara de Ibn Ruqayah Al-Telimsani que fue una fuente primaria que tratado todos los hechos de las dos campañas.

A demás la obra escrita por John Baptista Wolf titulada: Al-Djazair wa Europa 1500-1830, traducida por Abu Al-Qasim Saad Alá, es un libro detallado sobre la historia moderna de "Argelia" y España, donde tratado todos los acontecimientos que ocurren en este período que estima tres siglos de conflicto entre ellas, ya que nos benefició mucho en nuestro estudio porque tocaba las dos campañas españolas de Carlos V y O'Reilly, pero el escritor habló sobre las campañas de manera general sin mencionar los detalles más importantes como las razones y motivos para que España lanzar estas campañas, por eso a través de nuestra investigación, intentamos mencionar todos los eventos en detalles, también utilizar el libro de Ahmed Toufik Al-Madani: Hareb Al-talete meae sana beyn Al-Djazair wa Hispania 1492-1792, que ayudarnos muchísimas en nuestro estudio.

Además, el libro de John Lynch titulado: Monarquía E Imperio: El reinado de Carlos V 2007, otro libro que hemos consultado está escrita por Basam Al-Asli: Al-Djazair wa Al-hamalet Al-salibia y otro escrito por Henry De Grammont: Histoire d'Alger sous la domination Turque 1515-1830. En nuestro trabajo de investigación no solo basado en libros sino también en algunos artículos que tocan este tema tal como "Gharate Charle Al-khames ala madiant Al-Djazair 948

ah/1541 de” publicado por Moulay Belhamisi, además “Al-ghazwe Al-hispani le Al-Djazair khelal Al-qaren XVI” de Yacine Hikmat.

IV. Planteamiento de la problemática

A través del presente trabajo intentamos llegar a encontrar respuesta a las siguientes preguntas:

1. ¿cómo fueron las campañas españolas en Argel en cuanto a motivos, objetivos y resultados a través de las expediciones de Carlos V y O’Reilly?
2. ¿cuáles son las similitudes y diferencias entre la campaña de Carlos V y del conde O’Reilly?

V. Las hipótesis

A través de nuestro trabajo de investigación, en este tema podemos suponer lo siguiente:

1. Carlos V fracaso en Argel a causa de la fuerza de los marineros argelinos.
2. El conde O’Reilly logro ocupar Argel y someterla a España.

VI. La metodología de la investigación

Para estudiar este tema, usamos la metodología analítica comparativa, a través del análisis de los hechos históricos de cada campaña, y luego hacemos una comparación entre las dos expediciones, mencionamos las similitudes y diferencias entre las ambas campañas.

VII. Los objetivos

Nuestro objetivo consiste en arrojar luz sobre las campañas españolas más fuerte contra “Argelia”, y descubrir las causas y motivos que impulso España para lanzarlas, y saber porque ha sido fracasado en sus campañas a pesar de sus preparativos grandes.

También para conocer y descubrir como “Argelia” se convirtió en una potencia internacional durante los siglos XVI-XVIII. Además de contribuir al enriquecimiento de la biblioteca universitaria, por otro lado, para animar los estudiantes a investigar y descubrir la historia moderna de “Argelia”.

VII. La estructura del trabajo

El trabajo se divide en tres capítulos, el primer capítulo lo dedicamos al estudio de las situaciones de “Argelia” y España, en los siglos XVI-XVIII, es decir antes de las campañas de Carlos V y O’Reilly.

En el segundo capítulo intentamos analizar las dos expediciones, empezamos por la biografía o bien perfil de los personajes Carlos V y O’Reilly, luego las causas y motivos de sus campañas, también los preparativos de cada bando, por otro lado, los resultados de ambas campañas sobre “Argelia” y España. Mientras que el tercer capítulo la dedicamos a la comparación entre las expediciones de Carlos V y O’Reilly en términos de tiempo y lugar, además en cuanto a los preparativos y actas. Por fin en términos de resultados y efectos de estas campañas.

IX/ Los obstáculos

Realmente estudiar este tema no es fácil porque nos enfrentamos con varios obstáculos como el problema de la elección del tema, además de la escasez de fuentes en nuestra biblioteca lo que nos lleva a utilizar libros electrónicos, suponer también la dificultad que consiste en el estudio comparativo nos obliga a gastar mucho tiempo y esfuerzo, por otro lado, el problema de traducir el significado de otras lenguas para sacar las informaciones que necesitamos en nuestro trabajo.

Primer capítulo
las situaciones de Argelia y España
durante los siglos XVI y XVIII

1. Las situaciones de Argelia y España durante el siglo XVI

Al inicio de la época moderna, “Argelia” vivió acontecimientos internos negativos, que representaron los caos políticos y la debilidad del poder, lo que aumentó las ambiciones europeas en su contra, incluida España que conoció una estabilidad y unidad política además del poder militar. A través de esto intentamos echar luz sobre las situaciones políticas en “Argelia” y España.

1.1. Las situaciones de Argelia en el siglo XVI

Tras el colapso del estado almohade y la división del Magreb Islámico en pequeños estados, Yaghrasen Ibn Zayan estableció el estado Zayani en el año 1235¹, su capital era Telemcen. La debilidad de dicho estado tuvo un impacto negativo en el Magreb Central, causando su división en pequeños emiratos además de una guerra entre ellos².

Lo que condujo a la desintegración y el colapso, como Carlos André Julián describió esta situación en deterioro al decir: *“ان بلاد المغرب اصبحت عبارة عن فسيفساء سياسية”*³

El historiador Al-Hassanal-Wazzane también se refirió a las condiciones del estado de Zayani diciendo: *“و كان الوهرانيون اعداء لملك تلمسان و لم يقبلوا قط اي وال من ولاته”*⁴ Como resultado de estas condiciones de deterioro y el caos abrumador que fue un factor alentador para las ambiciones de los cruzados españoles, se produjo una agitación interna. A esto se refería Fernando Zafra cuando decía⁵ *“...ان بلاد المغرب باكملها تجتاز حالة انهيار نفسي يظهر معها ان الله قد اراد منحها لصاحب الجلالة...”*

¹Ibn Al-Ahmar., Tarekh Al-dawla Al-Ziyani be Telemcen, tahrir Hani Salama, biblioteca de cultura religiosa, Egipto 2001, pág 38.

²Yahya, Bouaziz., al-moujez fe tarekh Al-Djazair, 2. Parte, 2. Edición, oficina de publicaciones universitarias 2009, pág 8.

³Aicha, Ghatase. otros., Al-dawla Al-Djazair al-hadita wa mouasasatiha, publicaciones del centro nacional de estudios e investigaciones en el movimiento nacional 2009, pág 12.

⁴Al-Hasan Ben Mohamed, Al-Wazane Al-Fasi., wasef Ifriqiya, tahrir Mohamed Hadji y Mohamed Al-Akheder, 2. Parte, 2. Edición, dar Al-Gharb Al-Islami, Beirut, Líbano 1983, pág 30.

⁵ Aicha, Ghatase. otros., íd.

También el historiador John Baptista Wolfe describió el Magreb central como un país sin gobierno, un atolladero político de pequeñas ciudades, y ciudades independientes, de tribus nómadas bereberes y árabes.

1.1.1 En cuanto a lo externo

“Argelia” se encontró durante el siglo XVI entre las ambiciones de los Hafsíes⁶ del este y los Meriníes⁷ del oeste, y cada uno de ellos buscó eliminarla y expandirse a su costa. Donde los conflictos y las guerras fueron el lenguaje de comunicación entre los países del Magreb, con distintos periodos de fortaleza y debilidad para cada uno de ellos, y las víctimas fueron los Zayanis de Telemcen. En virtud de la mediación de los últimos estados, entonces el estado Zayani pudo preservar su realeza durante tres siglos⁸.

1.2. Las situaciones de España durante el siglo XVI

En medio de estas condiciones miserables, y el malestar y la competencia llevar a la sede del liderazgo en el Magreb. El reino de España se fortaleció tras completarse su unidad, por la fuerza moral que le confirió el papa al bendecir sus proyectos cruzados. También la intervención para trabajar con el fin de resolver las diferencias que existían entre España y el reino de Portugal, que culminó con la celebración de un acuerdo entre los dos países en 1494⁹, que esta unidad dio resultados al nivel interno y externo.

⁶Rabeh, Bounar., Al-Magreb Al-Arabí tarekheh wa teqafateh, dar AL-Huda para publicación y distribución, Argelia, pág 25.

⁷Abd Alá Sherite. Mohamed al-Mili., Al-Djazair fe mirat al-tarekh, 1. Edición, biblioteca Baaz, Constantina 1995, pág 50.

⁸Najeeb, Dokani., ihtelal hispani le sawahil al-djazairia wa rodoud al-fi'ail al-djazairia khelal al-quieren 10 AH/16 dc, tesis de maestría, universidad de Argel, Argelia 2001-2002, páginas 7-8.

⁹Djamel, Qanane., Mo'ahadete Al-Djazair m'a Fransa 1619-1830. Publicaciones de Ministerio del Modjahedine, Argelia 1984, pág 9.

1.2.1 Internamente

Los reyes católicos pudieron organizar el poder político y militar, restaurar el orden en las instituciones estatales y establecer equipos militares para combatir el bandolerismo debido a la falta de seguridad en el territorio español, además de lograr la lealtad de los nobles seduciéndoles con dinero y tierras¹⁰.

1.2.2 Externamente

Se convirtió en la mayor potencia internacional, sobre todo tras la unificación de los reinos de Castilla y Aragón, además del desarrollo de la vida científica. La adquisición de muchas tierras después de realizar el movimiento de descubrimientos geográficos, si estaba en una carrera permanente con Portugal, con el objetivo de obtener mayores áreas de influencia y mayor control.

Así, España se convirtió a principios del siglo XVI en el país cristiano más fuerte de Europa, su fuerza se duplicó si se convertía en un gran peligro para los países vecinos¹¹. A pesar de esta unidad y fuerza que conoció España, algunos historiadores la describen como habiendo perdido su fuerza y espíritu práctico, civil al destruir el último bastión de los musulmanes y expulsarlos después del país¹².

¹⁰Moufida, Ben Yousef., Al-Djalia Al-Andalucia be Al-Djazair wa taeterateha Al-hadaria Ala Al-Modjtamae Al-djazairie khelal Al-Ahde Al-Otomani Al-qarenien 16-17. Tesis de maestría, universidad Argel 2 2010-2011, pág 17.

¹¹Mohamed, Deradje., Al-dokhoul al-otomani ila Al-Djazair wa dawr al-Ekhwa Barbaros 1512-1543, tq Nacer Al-Din Sa'edoni, 2. Edición Al-Asala compañía Argelia 2003, pág 28.

¹²Ahmed Toufik al-Madani., harbe al-telatmea sana beyn Al-Djazair wa Hispania 1492-1792, 1. Edición, dar al-basaer Al-Djazair 2007, pág48.

A partir de entonces, en España reinó una época de tinieblas, fruto del dominio de monjes ignorantes que se encargaron de aplastar todo rastro de cualquier religión, ya fuera el islam o el judaísmo. Se promulgó la inquisición, lo que se considera una desgracia para los cristianos¹³.

1.3. Las razones y motivos del acoso español en la costa argelina

El conflicto que el Magreb islámico, y en especial el Magreb central “Argelia”, fue escenario a lo largo de los siglos XV y XVI. Se remonta a la época de las guerras de la reconquista protagonizadas por los países cristianos, contra el islam y los musulmanes en Andalucía con el fin de recuperar tierras cristianas. El motivo religioso no fue el causante de esta agresión, sino que también existen otros motivos que se pueden resumir en los siguientes puntos:

1.3.1 Motivos políticos y económicos

El deseo de España de expandir su influencia y control en la cuenca occidental del mar nastrume¹⁴, liderando el mundo cristiano y aumentar su influencia. Lo que, según sus gobernantes, sólo se logra ocupando las costas del Magreb islámico y preocupación de España por hacer frente a la rápida expansión islámica otomana, que comenzaba a llegar a la cuenca occidental del Mediterráneo.

El deseo de España de formar un imperio especialmente tras el descubrimiento del nuevo mundo, por lo que trabajó para ocuparlas costas del Magreb islámico debido a su importancia estratégica por su proximidad a la península ibérica. Por eso, trabajó para controlar Maza al-

¹³ Ibid., pág 49.

¹⁴Al-Shafiea, Dereuiche., alaqate iyala al-otomania fe gharbe al-motawasite khelal alqaren 10 HA-16 d.c, tesis de maestría, centro universitario de Ghardaia, Ghardaia 2010-2011, pág 25.

Kebir y Orán¹⁵, que son los puertos más cercanos a España, esto le permitirá asegurar su comercio en el Mediterráneo¹⁶.

1.3.2 Motivos estratégicos y militares

Además, lo que impulso España para lanzar sus campañas contra “Argelia” consistía en combatir “la piratería magrebi”¹⁷, que había llegado a tener como objetivo incluso las costas ibéricas como represalia por la persecución de los musulmanes de Andalucía, y el papel que desempeñó en el fomento de las cruzadas, que España encontró como pretexto para combatir a los musulmanes en sus propias casas¹⁸, también la voluntad de España de establecer guarniciones militares para vigilar las costas del Magreb islámico.

El estado de desintegración que impera en la región del Magreb islámico y su falta de una autoridad fuerte que imponga su influencia y prestigio. De modo que la región se convirtió en entidades independientes, cada una trataba de imponer su control a la otra, lo que provocó un caos interno y facilitó a los españoles la ocupación del Magreb islámico¹⁹.

1.3.3 Motivos religiosos

Se considera como el motivo principal del acoso español contra Argelia, ya que estos acosos fueron fruto del conflicto con los musulmanes durante las guerras de recuperación.

¹⁵ Mohamed Ben Yousef Al-Ziyani., dalile al-hayrane wa anise al-sahrane fe akhbar mediante Wahran, tehrir Al-Mahdi Bou Abdali, 1. Edición mundo del conocimiento para publicación y distribución, Argelia 2013, pág 43.

¹⁶ Sabrina, Al-Waer., al-ghazwe el-hispani lelmodon wa al-mawanie al-djazairia Wahran wa al-mersa al-kebir 1505-1792, A'mal al-moltaqa al-deuwali, al-mawanie al-djazairia 7-8 diciembre 2009, pág 624.

¹⁷ Moulay, Belhamisi., Marine et marines d'Alger 1518-183, tom 1. Les navires et les hommes bibliothèque, national d'Alger, 1996 Alger, page 28.

¹⁸ Saleh, Abade., Al-Djazair khelal al-hokme al-turquí 1514-1830, dar Houma para impresión, publicación y distribución, Argelia 2005, pág 21.

¹⁹ Meriem, Razak Baara., Ahamiyate hawde Al-Motawasite fe al-alaqate almotawasitia wa inbe'ate Al-nachate Al-Bahri Al-djazairie fe al-asere al-hadite, revista Al-Ma'arif de investigación y estudios históricos, emitido por la universidad de Mártir Hama Lakhdar Al-Wadi, número 3 periódico, pág 160.

Los reyes católicos y el clero español jugaron un papel importante en la preparación de las campañas españolas²⁰, por otro lado, el matrimonio político entre la reina Isabel y el rey Fernando en el año 1469, que tuvo lugar con la bendición del papado, que les otorgó el título de Reyes Católicos. Tras la caída de Granada en 1492, y el espíritu cruzado el cardenal Jiménez, que estuvo detrás de los proyectos de expansión en Argelia, esto fue en cumplimiento de la voluntad de la reina Isabel, fallecida en 1504, que consistía en la conquista del norte de África.

1.4. Acoso español en la costa argelina

Después de la caída de Granada en 1492, los españoles restauraron Andalucía de los musulmanes y los persiguieron hasta el norte de África. En 1497, los españoles habían capturado Melilla y el cardenal Jiménez entró en Maza al-Kebir en 1505²¹, luego Maserghin en 1507 y Hajar Bedes en el norte de Marruecos, peñón de Vélez en 1508²², después llegó el turno a la ciudad de Orán en 1509. Los españoles no se detuvieron ahí, sino que comenzaron a hostigar la ciudad de Bujía, donde prepararon una campaña encabezada por Pedro Navarro el 6 de enero de 1510²³.

Frente a estas victorias española, “Argelia” reconoció la soberanía de Fernando y le cedió una isla a la que llamo peñón²⁴, que se convirtió en base militar de los españoles para vigilar “Argelia”.

²⁰Mohamed, Khair Fares., TarekhAl-Djazair al-hadite men Al-fateh al-otomani ila al-ihtelal al-faransi, 1. Edición Damasco 1969, páginas 16-17.

²¹Ali, Tablite., bohoute fe tarekhAl-Djazair Al-fatra al-otomania, 1. Parte, ministerio de Mujahedein Argelia 2014, pág 12.

²²Faheem, Al-Ghawara., minae Al-Djazair wa dawreho al-eqetesadi fe al-'ahde al-otomani fe 10 HA-11 HA/ 16-17 d.c dar Irshad Constantina 2015, pág 37

²³Ali, Tablite., ibid, pág 12.

²⁴Louis, Adrien Berbrugger., le pégnon d'Alger, ou les origines du gouvernement turc en Algérie, Alger 1860, page 05.

1.5. La ayuda de los hermanos Barbarroja

Por ausencia de un gobierno central fuerte, “Argelia” tuvo que buscar la ayuda de una fuerza Islámica representada por los otomanos, que se hicieron famosos en el Mediterráneo a principios del siglo XVI. Por eso la población de Bugía pidieron ayuda a los marineros para expulsar a los españoles de Bugía, según cuenta del historiador tunecino Abi Diaf:

... و كاتبه العلماء و الاعيان من اهل بجاية يستصرخونه في انقاذها من يد العدو..."

Los hermanos respondieron al llamamiento y reunieron a sus hombres y se dirigieron a Bugía con una flota naval²⁵. El comandante Arouj resultó herido en esta batalla y le amputaron el brazo izquierdo, lo que provocó que se detuviera esta campaña y no se pudiera liberar Bugía²⁶.

Los hermanos Barbarroja decidieron lanzar una segunda expedición contra Bugía, tras recibir el apoyo del Imperio otomano, cuyo estatus ascendió y aumentó su fuerza.

Dichos hermanos fueron expuestos a la conspiración de Salem Al-Toumi después de que fueran a “Argelia” para el Peñón. También el pueblo de Telemcen pidió a los dos hermanos que los liberaran de la opresión del sultán Abu Hamo II, y se produjo un conflicto entre ellos. Este último recibió el apoyo español, por lo que sitio a Arouj en la región de Yaznasen y fue asesinado en las zonas de Ain Temouchent.

1.6 “Argelia” anexada al Imperio Otomano

Tras el martirio de Arouj²⁷, Khair Al-Din se vio afectado por los acontecimientos acaecidos en Argelia, pues le amenazaban peligrosos por todos lados, el peligro de los españoles,

²⁵Aicha, Ghatase. otros., Op. Cit pág 20.

²⁶ Diego de Heado., Histoire des rois d’Alger, traduite et annotée par H. de Grammont, Alger 1887, pág 19.

²⁷Mohamed Saleh Al-Antari., Tarekh Constantina. Tahrer, Yahya Bouaziz, Mundo del conocimiento para publicación y distribución, Argelia 200, pág 26.

por un lado, y las ambiciones de los hafsidas por otro, además de los conflictos tribales internos²⁸. Estos hechos dejaron un profundo impacto en Khair al-Din, lo que le impulsó a abandonar Argel, pero su gente le pidió que se quedara. Su aprobación requería que hiciera más esfuerzos, para que los españoles no lo confrontaran²⁹.

En estas circunstancias, Khair Al-Din fue guiado hacia un plan exitoso que cortejó a sus eruditos y dignatarios, se ganó su afecto y los convenció de que pidieran la protección otomana para que le proporcionara la fuerza militar necesaria. Para asegurar su control en todo momento³⁰, Astana se apresuró a proporcionar la asistencia militar requerida representada por una fuerza de armas, artillería y 2000 soldados jenízaros, Khair al-Din recibió el título de Bilkarbek, O Beylerbey, también se convirtió en el comandante de las fuerzas armadas.

Después de que “Argelia” se anexó oficialmente al Imperio otomano, la serie de campañas españolas continuó, incluida la campaña de 1519 de Hugo Moncada contra el Harrach. Además de la expedición genovesa de Andrea Doria en 1531, que tuvo como objetivo la ciudad de Cherchel, logró rodear al ejército de Doria y eliminar las dos campañas.

2. Las situaciones de “Argelia” y España durante el siglo XVIII

Las relaciones hispano-argelina en la mitad del siglo XVIII fueron testigos de tensiones y enfrentamientos, donde “Argelia” fue sometida a varias campañas españolas sucesiva, y esto era de esperarse tras el fracaso de los esfuerzos españoles por controlar la ciudad Argel, entre las expediciones lanzadas por España durante este período se encuentran la campaña del conde

²⁸Al-Chafie Darouiche., Op, Cit pág 47.

²⁹Ali Mohamed Al-Salabi., Al-Dawla Al-Otomania awamel alnohoud wa asbabe al-soqoute, 2. Edición, dar Al-islam, Cairo, Egipto 2001, pág 211.

³⁰Abd AllahSharite, Mohamed Al-Meli., Op Cit, pág 12.

O'Reilly en 1775. Por eso, nos referimos a la situación política de los países durante esta época, la cual se representa a las siguientes:

2.1. La situación de “Argelia” durante el siglo XVIII

A pesar de los problemas y carencias que experimento el sistema político en “Argelia” durante el siglo XVIII, se nota una importante estabilidad política, este periodo estuvo marcado por la independencia de “Argelia” del califato otomano, tenía fronteras claras y un ejército organizado³¹ que ahora lleva el nombre de guarnición militar, ya que sus tareas no se limitan a la defensa del país, sino que interfieren en la gestión de sus asuntos, lo que contribuirá al debilitamiento del ejército y el gobierno en conjunto³². Asimismo, la debilidad de los lazos entre “Argelia” y la autoridad otomana, y esta independencia se materializo en que Shawich obtuvo el título de Bacha, y considero a las parteras como sucesoras únicamente de la sublime puerta. Esto se debe a que se comunicaron con los países europeos sin referirse a la autoridad otomana³³.

A pesar de los disturbios y revoluciones que vivió esta etapa, también hubo rebeliones internas y desastres naturales, además de que España pudo recuperar Orán y Maza al-Kebir en una campaña militar en 1732, en la que fue martirizado uno de los hijos de Bouchlaghem, como el dey Kurd Ali no pudo soportar esta derrota y murió en 1733.

El mandato del dey Mohamed Osman Bacha se caracterizó por la profesión de incursiones en las costas españolas, que cortejaban a Argelia cargadas de botín y cautivos. Lo que obligo a sus mayores a devolver la venganza y recuperar lo saqueado de ella, por lo que dirigieron una campana compuesta por 500 barcos para invadir “Argelia” en 1775³⁴.

2.2. Las situaciones de España en el siglo XVIII

Cuando Carlos II murió en 1700, estallaron guerras civiles europeas por la herencia del trono español entre los partidarios de Carlos III, los Habsburgos de Austria y Felipe de Borbón que en esta guerra participaron soldados franceses, alemanes e ingleses, ya que Carlos II se dejó

³¹Amar, Amoura. Al-Moujez fe tarekh al-Djazair, 1. Edición, dar rehana para publicación y distribución Argelia, pág 100.

³²Abd Al-Moneim Al-Jumaie., Al-Dawla al-Otomania wa al-Maghreb al-Arabi. Dar Al-Fikr para publicación y distribución, Cairo 2007, pág 20.

³³ Hanifi, Halaili., Awaq fe tarekh al-Djazair fe al-Ahde al-Otomani, dar Al-Houda, Argelia, 2009. Páginas 128-129.

³⁴AhmedToufik,Al-Madani., Op Cit, Pág. 99.

testamento para heredar el trono al príncipe austríaco. Louis acepto el testamento y se hizo difícil mantener la paz dentro del estado. El duque Molbert sentó las bases de la gran alianza, que libro la guerra de sucesión española contra Francia, Mientras que los objetivos de la alianza se lograron en el tratado de Utrecht de 1713que termino con grandes costos³⁵.

Así Carlos III se convertio en rey de España en 1759, quien se autodenomino el tirano oculto, ya que su política dependía de dos cosas importantes, una de ellas era encontrar una salida a la guerra de siete años de agoto financiera y moralmente al reino. La segunda estrategia consistía en introducir reformas integrales para enfrentar a los musulmanes en su tierra natal.

³⁵Herbert, Fisher., Osoul al-Tarekh Al-europe al-habite men al-nahda al- europea ila el- tawra al- farancia, 3 Edición, dar Al- Ma´arif, Cairo, Egipto 2001, páginas 323-324.

Segundo Capítulo

**Los acontecimientos de las campañas
de Carlos V y del conde O'Reilly**

1541-1775

1. La campaña de Carlos V

Tras la caída de Granada en 1492 último reino Nazarí de los musulmanes en la península ibérica, los reyes católicos Isabel y Fernando decidieron difundir el cristianismo en todo el mundo, por eso aplicaron una política maliciosa que consistía en la conquista del Norte de África, desgraciadamente pudieron conquistar pocas posiciones en aquella región tal como Orán y Bugía.

Cuando los reyes católicos murieron, su nieto Carlos V continuó la política de sus abuelos, logró muchos éxitos tal como la conquista de Goleta y Túnez en 1535, pero no había sido satisfecho por este éxito, entonces decidió ocupar Argel que amenazaba los intereses de España, por eso equipó a su ejército para lanzar una campaña contra Argelia.

1.1 Biografía de Carlos V

El príncipe Carlos pertenecía por parte de su padre a la casa Habsburgo que llegaría a ser rey de España con el nombre de Carlos I. Carlos V³⁶ nacido en Gante el 24 de febrero de 1500, era un extraño en España y no hablaba castellano. Fue hijo de Felipe el Hermoso, hijo de Maximiliano Imperador de Alemania y de María de Borgoña, y Juana la Loca, hija de los reyes católicos de España³⁷.

Carlos V fue nombrado rey de España en 1516, después de la muerte de su abuelo Fernando II, también era rey de Sicilia en el mismo año e Imperador de Alemania y España en 1519, logró muchos éxitos tal como la conquista de Goleta y Túnez en 1535. Carlos V persiguió a los protestantes, pero al final se vio obligado a concederles la libertad religiosa en 1557, después de que le combatieron y le derrotaron en 1556, apedició el trono de España a su hijo Felipe II después de su enfermedad en 1556, se retiró en uno de los monasterios en Yusti hasta que murió en 21 de septiembre de 1558³⁸.

1.2 Relaciones hispano-argelinas antes de la campaña de Carlos V (Negociaciones)

Las relaciones hispano-argelinas se caracterizaban por la hostilidad y el conflicto permanente. A pesar de la fuerza de la flota española, esta no pudo detener las batallas que se dirigían contra ella, por lo que a Carlos no le quedó más que elegir el camino de la paz y la diplomacia, para convencer a Khair Al – Din de la necesidad de separar el Magreb central del

³⁶Véase al apéndice número: 01.

³⁷John, Lynche., Monarquía E Imperio: El Reinado de Carlos V. 2007, pág 114

³⁸Sagrario, Femosel Diaz., Carlos V. pág 05

Imperio Otomano. La diplomacia estuvo representada en la realización de negociaciones y contactos entre Khair Al – Din y Carlos V entre 1538 y 1541. Además de la relaciones que tuvieron lugar entre el gobernador de Orán d’Alcodit y Hassan Agha Khalifa de Khair Al – Din en Argelia³⁹, Carlos aspiraba a controlar la cuenca occidental del Mediterráneo, sobre todo después de la ocupación de Túnez en 1535, pero estaba sufriendo problemas con Europa especialmente con Francisco I, rey de Francia que buscaba ganarse a Khair Al – Din de su lado, entonces España recurrió a una diplomacia caracterizada por la maniobra y el engaño, donde Carlos V le surgió a Khair Al – Din que cortara su relación y su conexión con el sultán otomano, a cambio de reconocer a Khair Al – Din que es el rey de todos los países africanos y su derecho a actuar y controlar el mar⁴⁰. Según fuentes europeas, las negociaciones comenzaron en septiembre de 1538 André Doria fue el mediador directo de dichas negociaciones que se prolongaron casi tres años y, ante la imposibilidad de llegar a un resultado que satisfaga a ambas partes, Hassan Agha Khalifade Khair Al – Din decidió expulsar a los negociadores españoles, mantuvo al médico judío como súbdito del Imperio Otomano y le envió a Estambul, le pidió a Khair Al – Din que le encarcelara en la prisión de Yedikule⁴¹.

Todos los intentos de Carlos V de seducir a Khair Al – Din fracasaron debido a su lealtad a este último y su lealtad al sultán otomano. Además del papel que desempeñó el rey francés Francisco I, quien tuvo una fuerte relación con el sultán otomano y le informó de los hilos de la conspiración⁴². Y había quienes atribuyeron en el fracaso de las negociaciones a uno de los líderes argelinos que informó a Hassan Agha y le habló de las consecuencias que le podrían acaecer en caso de continuar con estas negociaciones, que se prolongaron casi dos años.

1.3 Las causas de la campaña

A pesar de las derrotas que sufrió España en muchas de sus campañas, no detuvo sus intentos de ocupar Argel, en esta ocasión, inició una campaña encabezada por el emperador Carlos V, entre los motivos de esta campaña se encuentran: el tratado de paz con Khair Al –

³⁹Taher, Toumi., *Alaqate iyala Al-Magharibia Al-Otmania ma’a Hispania ma beyn 1520-1792*, tesis doctoral, universidad de Yabis Djilali, Sidi Bel Abbes 2018-2019, pág 158.

⁴⁰ Aziz, Sameh Alter., *Al-Atrak Al-Otmanien fe Ifriqia Al-Chamalia*, terjama Mohamed Ali Amer, 1. Edición, dar Al-Nahda Al-Arabia, Beirut 1989, páginas 155-156.

⁴¹Mohamed, Khair Fares., *Tarekh Al-Djazair Al-Hadite Men Al-Fateh Al-Otomani Ila Al-Ehtilal Al-Feransi*. Damasco 1969, pág 35

⁴² Moulay, Belhamisi., *Gharat Carlos V ala mediante Al-Djazair 948 AH/1541 dc beyn Al-masader Al-islamia wa Al-gharbia*, revista Asala, emitido por el ministerio de educación y asuntos religiosos, mayo- junio 1972, pág 96.

Din fracasó, ya que Carlos intentó concluir un tratado de paz con Khair Al – Din en 1539, donde se pretendía limitar la expansión de los otomanos en la cuenca occidental del Mediterráneo y el sometimiento de los países del Magreb a España.

Además, el deseo de Carlos de vengar el honor de España tras la derrota sufrida en la batalla de Bruza en 1538 y el aumento de las campañas militares argelinas en las costas europeas (Italia, Sicilia y Baleares), donde la gente de la zona presentó una denuncia al rey español por los repetidos allanamientos a ellos, y los marineros otomanos tomaron el control del Mediterráneo oriental y occidental, lo que dificultó el viaje de Carlos V desde Barcelona a Nápoles⁴³, también los informes españoles elaborados por los espías españoles, en los que confirmaba que el ejército otomano disponía de escaso equipamiento y era incapaz de proteger la ciudad.

Las victorias logradas por Khair Al – Din en muchos terrenos de los países europeos, que hicieron que Carlos se fijara en Argel como segundo objetivo tras su control de Túnez en 1535.

1.4 Los preparativos de cada bando

Antes de la campaña España hizo los preparativos necesarios para realizar su objetivo que consistía en ocupar Argel puesmencionarlos en los siguientes:

1.4.1 Para España

El rey Carlos V decidió preparar una gran campaña para atacar Argel para ocuparla en el año 1541, por lo que preparó mejores planes para conseguir su objetivo. Entre estos preparativosmencionamos las siguientes: envío de espías a Argel para ver las fortalezas y debilidades del país, el informe más importante, lo hizo Francisco Pérez Día, gobernador de Bugía. En marzo de1536, en el que se afirmaba que el número de los soldados en la ciudad de Argel es de 2000 de los turcos y siete u ocho mil de inmigrantes andaluces en las ciudades de Argel y Miliana⁴⁴.

Después de que Carlos V obtuviera el visto bueno del papado, que declaró en todos los países europeos que esta campaña es una cruzada y es un deber para todos a contribuir con el

⁴³Mohamed, Deradje., Al-Doukhol Al-Otomani Ila Al-Djazair Wa Dawre Al-Ekhwa Bárbaros 1512-1543. Tq Nacer Al-Din Sa'edoni, 2. Edición campaña Al-Asala, Argelia 2013, pág 333.

⁴⁴Kermish, Azouz., Al-hamalate Al-europeaala mediante Al-Djazair khelal Al-ahde Al-Otomani bedayt Al-qaren 10 AH ila al-telte Al-Awal men Al-qaren 19, tesis de maestría, universidad de Orán 2015-2016 páginas 95-96.

emperador pues el papa escribió a los obispos de Valencia, Sevilla y Córdoba y, al Cardinal de Toledo por contribuir a la campaña, Carlos también mantuvo correspondencia con sus gobernadores en Cataluña, Valencia, Baleares y Aragón les hizo un llamamiento a participar en dicha expedición durante presidencia del Diet Council, instándolos a preparar la flota para llevar a cabo la campaña⁴⁵.

La repuesta fue amplia al llamamiento del emperador Carlos V, a pesar de las advertencias de Andrea Doria sobre los peligros del mar en invierno, y que el mar todavía estaba tormentoso en aquel momento y, le surgió posponer la campaña hasta la próxima primavera, Carlos no escuchó el consejo de Andrea Doria⁴⁶.

Carlos llegó al golfo de Spezia, donde estaban los preparativos y supervisó el traslado de seis mil alemanes a bordo de 19 veleros encargados de transportar soldados y, les ordenó partir hacia Mallorca. En cuanto a Carlos V y sus fuerzas acompañantes, se dirigieron a Córcega y llegaron el 29 de septiembre de 1541.

La flota constaba de 516 buques de guerra y de transporte, con una tripulación de 12000 marineros. Los barcos llevaban a sus espaldas una gran cantidad de munición de guerra y 24000 soldados. Consistía de siete mil españoles y seis mil italianos, tres mil francos de otras nacionalidades, cuatrocientos caballeros malteses⁴⁷.

Carlos decidió liderar la coalición él mismo, llevando consigo líderes oficiales conocidos en toda Europa, como Andrea Doria, el Conde d'Alcaudete, Fernando Cortez y otros. Así Carlos pudo equipar gran flota que ni el siglo ni el Mediterráneo habían visto jamás. A través de los preparativos se han preparado, nos queda claro que todos los países europeos habían participado en esta gran expedición que revela su odio y hostilidad por los países islámicos.

1.4.2 Para Argelia

Llegó la noticia de los preparativos españoles, cuyo objetivo era invadir “Argelia” y someterla a sus posiciones, ya que el dey e su gobierno evacuó a la población de la ciudad porque podían constituir una carga para ella en caso de asedio. Se aseguro de la lealtad de las

⁴⁵Saleh, Himer., Al-Tahlef Al-Euroupi theda Al-Djazair wa taterateh Al-iqelimia wa Al-douwalia. Tesis de maestría, universidad de Al-Hadj Lakhder, Batna 2006-2007, pág77.

⁴⁶Nicolas, Durand., Relation de l'Expédition de Charles- Quint Alger, suive par traduction du texte latin par Pierre Tolet, Alger 1874, page 112.

⁴⁷Nicolás, Ivanón., Al-Fateh Al-otomani le Al-aqtar Al-arabia 1516-1584, terjama Yousef Ata Allah, 1. Edición, dar Al-Farabi, Beirut Líbano 1988, pág 113.

tribus de la montaña hacia ella y distribuyó soldados a los fuertes, esto indica que Argel tiene las capacidades para enfrentar cualquier agresión, Hassan Agha se comprometió a construir las murallas de la ciudad, reparó lo que había sido destruido e instaló cañones en ellas y en todas las torres, ocupó 400 prisioneros cristianos en este edificio, luego mandó talar los árboles de las huertas para que los invasores no se escondieran detrás de ellas.

Lo primero, empezó a talar los árboles de su huerta, y no dejó en ella ni un árbol, puso a la puerta del valle un cañón que asombra a la gente de la ciudad con francotiradores, espadas y ballestas⁴⁸. Hassan Agha equipó los cañones, colocó 3 entre ellos en Al – Burj Al Fawqani y 11 cañones en la esquina de Bab Al Wad, dos en la gran torre y 17 cañones de bronce en el costado de la mezquita.

Había 8 cañones entre Dar Al – Sin´a y Bab – Azzun, el mismo número era en dicha puerta, había también 8 barcos en fondeadero, el más grande de los cuales constaba de 17 proyectiles para remeros. El maestro, el Said Al – Sharif, también ordenó la distribución de hombres en las torres y en las murallas, también nombró a los oficiales que tomarían el mando de custodiar las puertas de la ciudad. Hadj Mami fue designado en la puerta de Azzun, el comandante Yussef y tres de sus asistentes, Saqr, Ramadan y Arslan, fueron designados al frente de la puerta del valle. Finalmente, colocó a los oficiales Kjak Ali y al capitán Khidr en lo alto de la puerta de la isla.

La gente de la ciudad y los andaluces rodearon las murallas de la ciudad para protegerla y, Hassan Agha fue instalar cañones en una de las torres para poder comandarla él mismo. Argel fue superior en defensa gracias a sus castillos y la invulnerabilidad natural gracias a las altas montañas que la rodeaba, todo atacante debe ocupar las alturas antes de emprender acción militar contra ella⁴⁹. Hassan Agha pudo organizar a los soldados que defendían la ciudad, que se estimaba en unos 3000 soldados otomanos, andaluces y árabes, 600 soldados otomanos, 200 voluntarios árabes, además de la población local⁵⁰.

1.5 Actos de campaña

Tras finalizar los preparativos españoles, la flota zarpó del puerto de Mahón el 18 de octubre de 1541. Hay quienes mencionan que había navegado a la ciudad de Cartago, rumbó a

⁴⁸Al-Agha Ben Odeh Al-Mazari., Tolou´e Saad Al-Seoud fe Akhbar Wahran wa Al-Djazair wa Hispania wa Fransa ila awakher Al-qaren 19. Tahrir Yahya Bouaziz, 1. Parte, dar Al-Gharb Al-islami, pág 222-223.

⁴⁹J. AD. Habenswright., Rehlat Al-Alem Al-almani J. AD. Habenswright ila Al-Djazair wa Tunes wa Tarables 1145 AH/1732 dc, terjama Nacer Al-Din Sa´edoni, dar Al-Gharb Al-islami Tunes, pág 75.

⁵⁰ Diego, De Haedo., Histoire des rois d´Alger. Traduite et annotée par Henry De Grammont, Alger, pág 70.

Orán para tomar un descanso y, llegó a la ciudad de Argel el 19 de octubre de 1541⁵¹. Mientras Hassan Agha estaba en la casa imomate, el guardia del mar, que se llamaba Al – Nadur, entró y le dijo que el edificio cristiano había llegado y que era un edificio grande que tomaba la cara del agua y la cubría. Luego Hassan Agha nombró un grupo de caballeros, así que subieron a la generación de Abu Zare’ah para verificar el edificio, entonces regresaron a él y, cada uno de ellos dijo: no pude contar lo que vi, porque el número no llega a la percepción⁵².

Carlos decidió desembarcar sus fuerzas al norte del Harrach el 23 de octubre⁵³, mientras que Hassan Agha prefirió establecer su campamento en Al-Hama, al este de la ciudad⁵⁴, estableció uno de los fuertes en Argel, sus cánones alcanzaban al enemigo por tierra y mar, y con él un grupo de soldados y sus tambores cuyos sonidos subían al aire, colocó un enorme cañón en la puerta del Wadi. y cuando Hassan Agha vio el miedo de la gente al ver la flota, les calmó y les tranquilizó, incitándoles a la yihad y a defender su ciudad y, para ponerseles fácil les recitó lo que dijo Dios, recordándoles que hubo un edificio durante la época de Arouj Rais, así como la época de Khair Al – Din Bacha y, cómo Dios repelió a aquellos que creyeron en su ira y no obtuvieron nada.

Con esta literatura entusiasmo en los corazones de la gente a las palabras de Hassan Agha⁵⁵, cuando cayó la oscuridad, Hassan decidió atacar y golpear al enemigo, por lo que salió al frente de un gran ejército de musulmanes, les lanzaron un ataque el 24 de octubre, efectivamente la operación se coronó con éxito, e infligieron daños al enemigo. Los cristianos respondieron al ataque, lo que provocó la retirada de las fuerzas argelinas.

El Emperador Carlos V se despertó aterrorizado y dijo:

*"هل هذا ما اخبرتموني به بان الجزائرين لا يتحملون الوقوف امام هجماتنا"*⁵⁶

Al día siguiente, Carlos le escribió a Hassan Agha una carta describiéndose a sí mismo como el héroe invencible, y fue él quien derrotó a Khair Al – Din en Túnez y le expulsó de ahí.

⁵¹Moulay, Belhamisi., Op cit, pág 100.

⁵²Al-Agha Ben Odeh Al-Mazari., Op cit, pág 223.

⁵³ Véase al apéndice número : 02

⁵⁴Henry, De Grammont., Histoire d’Alger sous la domination Turque (1515-1830). Ernest Leroux, éditeur, Paris 1887, page 59.

⁵⁵Mohamed Ben Mohamed Ben Abd Al-Rahman Al-Djilani Ibn Ruqaya Al-Telimsani., Al-Zahra Al-naiera fima djara fe Al-Djazair hina agharate alieha djonoud Al-kafara, 1. Edición, hojas culturales para publicación y distribución, Jijel 2017, pág 114.

⁵⁶Corinne, Chevalier.,Al-telatoun sana le qiaem dawlat mediante Al-Djazair 1510-1541. Terjama Djamel Hamedneh, oficina de publicaciones universitarias 2007, pág94.

Mientras que Carlos V esperaba la respuesta y la sumisión de Hassan Agha, le llegó la respuesta rechazando cualquier acercamiento a los españoles, cualquier era que fuera el pretexto, recordando al emperador sus repetidas derrotas frente a Arouj y Khair Al – Din⁵⁷, en la mañana del 24 de octubre, Carlos decidió ir a ocupar la ciudad de Argel, por lo que dividió su ejército por tres secciones:

En primer plano están los soldados españoles, en el medio los comandantes del emperador acompañados de los hijos nobles, al frente de las fuerzas alemanas, en la retaguardia encontramos a los italianos, los caballeros de Malta y voluntarios de varios países cristianos. Todo el equipo de los españoles fue desembarcado de los barcos, los españoles consiguieron ocupar Kdiyat al – Sabuny usándolo como base militar para facilitar el control de la ciudad de Argel.

Los argelinos elaboran un plan que elimina al ejército español en una batalla decisiva y tras violentos enfrentamientos a lo largo del día 24 de octubre y, que se prolongaron hasta la noche, los invasores aun tenían esperanzas de ocupar la ciudad⁵⁸. Tras las pérdidas sufridas por la flota española, Carlos aseguró que no podría ocupar la ciudad, esto lo que le hizo pensar en retirarse de la guerra el 26 de octubre, pero el mal tiempo lo complicó más como resultado de esta situación tormentosa, la moral de los soldados se derrumbó y ya no tenían la capacidad de continuar la guerra.

En la mañana del 25 de octubre, el ejército argelino aprovechó la situación crítica en lo que se encontraban las fuerzas de la coalición de cruzados y, debido al conocimiento del ejército argelino sobre la naturaleza del terreno y el buen uso de las armas con gran eficacia bajo esta tormenta de pólvora y balas además de su método que depende de la velocidad y la ligereza⁵⁹. en este momento, Hassan Agha les atacó. Así, el ejército exhausto y cansado comenzó a retirarse bajo la lluvia y, cada campamento comenzó a contar sus grandes pérdidas.

El ejército español solo pudo cruzar la costa el 28 de octubre por los naufragios debido al alto nivel del agua, durante la retirada del ejército, este siguió siendo atacado por los argelinos hasta llegar a Ras Matefu, donde Carlos convocó un consejo de guerra para considerar los resultados y consecuencias de la campaña, Cortez y Dalcodit trataron de aliviar

⁵⁷ Ibn Ruqaya Al-Telimsani., Op cit, pág 115.

⁵⁸Ahmed Toufik, Al-Madani., Hareb Al-Telate Meia sana beyn Al-Djazair wa Hispania 1492-1792. 1. Edición, dar Al-Basaeir, Argelia, pág 385.

⁵⁹Corinne Chevalier., Op cit, páginas 95-96.

el peso de la derrota sobre Carlos y, le ofrecieron renovar la campaña después de llamar a otras fuerzas en búsqueda de ayuda, pero Andrea le obligó periódicamente a regresar a Bugía. Esto se hizo el 1 de noviembre y, no salió completamente hasta el 23 del mismo mes, del puerto de Bugía⁶⁰ a Barcelona.

1.6 Los resultados de campaña

Se puede decir que esta expedición fue una de las más grandes y fuertes campañas europeas contra “Argelia”, ya que fue testigo de una gran participación de los países europeos y su unión bajo el estandarte de la iglesia y la bandera del emperador Carlos V. Entre los resultados más destacados para los dos países, fueron los siguientes:

1.6.1 Para España

Entre sus resultados más destacados se encuentran enormes pérdidas sufridas por la flota española que perdió a los mejores soldados y marineros que se estimó en 200 barcos, incluidos unos 30 buques de guerra, 200 de artillería y todas las armas.

Fue una gran derrota que experimentó el mundo cristiano, durante el siglo XVI y un golpe demoledor que sacudió la presencia española en el Mediterráneo occidental, especialmente en Berbería central “Argelia”. Además, el fracaso del plano español, cuyo objetivo y empeño era ocupar el norte de África, y eliminar Al-islam.

La noticia de la derrota cayó sobre Europa, especialmente España, como un rayo caído del cielo, porque su fracaso en la ocupación de Argel se considera una peor derrota que había sufrido el Emperador, desde que asumió el poder, así su influencia y posición en Europa se estremeció.

El miedo dominó las almas de los españoles e italianos, al punto que atribuyeron cada evento, corrupción crimen o enfermedad a Khair Al – Din y sus compañeros y, que ellos eran la razón. La campaña estaba condenada al fiasco como el resto de campañas españolas, donde Carlos cayó enfermó a causa de su fracaso en Argel, por eso abdicara el trono a su hijo Felipe II en 1556 y, Carlos se retiró en un monasterio en Yunsti hasta su muerte en 1558.

⁶⁰Aziz, Sameh Alter., Op cit, páginas 165-166.

1.6.2 Para Argelia

Hassan Agha aprovechó las circunstancias de su victoria en la campaña de Carlos para expandir su influencia y, extender su control hacia el sur, incluso Biskra⁶¹, también los argelinos obtuvieron un enorme botín, que contribuyó a la seguridad y estabilidad del país y a la prosperidad de los precios⁶². Con esta victoria, Argel se convirtió en el frente avanzado del conflicto islámico – cristiano en el Mediterráneo occidental. Además, la expansión de los turcos en el interior del país obligó al gobernante de Telemcen, Emir Zayani a reconsiderar la política orientada a la cooperación con los turcos una vez y con los españoles de nuevo.

No pasó mucho tiempo para que el estado de Bani Zayan desapareciera en 1555, Tlemcen entró bajo la influencia de los otomanos, el martirio de dos mil musulmanes, entre árabes, bereberes y otomanos. Las celebraciones tuvieron lugar en toda la ciudad después de la victoria del ejército argelino, Hassan Agha escribió a las autoridades otomanas informándoles de la noticia de su victoria. Tras esta noticia el sultán otomano envió un gran homenaje a Hassan Agha y, este fue nombrado diputado por la ciudad de Argel.

2. La expedición del conde O'Reilly

“Argelia” fue el centro del Corsario en el Mar mediterráneo desde el siglo XVI hasta el siglo XVIII, que fue amenazaba a los marinos españoles por eso España dirigieron muchas campañas para eliminar el corsario argelino y esta vez se lanza otra expedición contra Argel, encabezada por O'Reilly, bajo las órdenes del rey español Carlos III.

2.1 Biografía de O'Reilly

El conde O'Reilly⁶³ se llama Alexander O'Reilly nació en 1735 de origen irlandés y de padres católicos, participio en la guerra de Austria en Italia, donde sufrió una herida que lo dejó cojo⁶⁴. También fue gobernador de Madrid y estuvo el servicio del rey español Carlos III. Además, participio en la guerra italo-alemana, y tras su regreso a España llegó a ser coronel y general de brigadas.

O'Reilly era conocido por su crueldad y codicia, luego se convirtió en teniente e inspector de infantería, O'Reilly es un distinguido soldado y miembro de una familia de

⁶¹Yahya, Bouaziz., Al-Moujeze fe tarekh Al-Djazair, 1. Parte, pág 18.

⁶²Ahmed Toufik Al-Madani., Op cit, pág 297.

⁶³Véase al apéndice número: 04

⁶⁴Charles, Gayarré., Histoire de la louisiane, second volume, Eyouyelle- orléaws, 1847, pages 373-376.

ascendencia irlandés que se ha destinado en España. A pesar de la reputación de O'Reilly, demostró que era un oficial que podía ejecutar ordenes emitadas por otros, y no supo tomar las sorpresas las medidas y precauciones necesarias cuando llegan al punto de crisis⁶⁵.

2.2. Las razones y motivos de la expedición

Los esfuerzos españoles continuaron para eliminar y controlar “Argelia”, comenzando por sus campañas en las costas en el siglo XVI hasta el siglo XVIII, pasando por sus sucesivas campañas en la ciudad. Por el fracaso de las negociaciones para llegar a soluciones que satisfagan a ambas partes, y el asunto que motivo a los reyes de España a dirigir la campaña es eliminar la influencia de “Argelia” lo cual fue considerada un obstáculo para su expansión, esta expedición fue conocida como la campaña de O'Reilly de 1775. Las razones y motivos que contribuyeron al establecimiento de esta campaña se pueden resumir en las siguientes:

El deseo desenfrenado de España es destruir el estado argelino y anexionarlo a las posesiones españolas, esto se debe a la habilidad de los españoles y su comprensión de que este objetivo solo se puede lograr eliminando el centro del estado argelino. Además, la derrota sufrida por España frente a “Argelia”, y esto impulso a España a tomar revancha, sobre todo la campaña de 1773, que tubo dirigido por el almirante Antonio Debarlco⁶⁶.

También Carlos III asumió el gobierno de España, donde fue nombrado rey en 1759 que sucedió en España a su medio hermano Fernando VI, y fue uno de los príncipes más inteligentes de los Borbones en España, que acabar con las amenazas de los piratas, cuyo centro era “Argelia”⁶⁷.

Frustración y fracaso de los esfuerzos de reconciliación y mediación liderados por el sultán de Marruecos, Mohamed ben Abdullah, para persuadir al dey Mohamed Osman Bacha de firmar un tratado con España entre estos intentos, mencionamos, por ejemplo, el intento del sultán de Marruecos de enviar una carta al dey Mohamed Osman solicitando a través de un tratado de paz con España, y el intento de presionar a “Argelia” por parte del sultán otomano, pero todos sus intentos fueron rechazados por el dey de Argel. También la aparición de países

⁶⁵ John, Baptista Wolf., *Argelia WaEuropa 1500-1830*, terjama Abu Al-Qasim Saad Alá, Alam Al-Maerifa para publicación y distribución Argelia 2009, pág 403.

⁶⁶Kermish, Azouz., *Al-Hamalete Al-europea Ala mediante Al-Djazair khelal Al-´ahde Al-otomani bedayt Al-qaren 10 AH ila Al-telte Al-awal men Al-qaren 19*, tesis de maestría, universidad de Orán 2015-2016, pág 184.

⁶⁷Louis, Bertrand., *Histoire d'Espagne*, Madition, Arthème fayard et Cie editeur, page 483.

en el mar nastrume competidores de España⁶⁸, que llego a un acuerdo con ella, como Dinamarca, que encabezó una campaña contra Argelia en 1770. Sin embargo, al final hizo la paz con “Argelia” y se comprometió a pagar todas las pérdidas.

Además, acercamiento y cooperación Franco-española especialmente desde que el dominio en España pasó a manos de la familia Borbón al final de las guerras hereditarias españolas a principios del siglo XVI. Lo que abrió la puerta para la celebración de un pacto entre las dos ramas de la familia gobernante de los dos países en 1773.

A través del cual España esperaba alcanzar ganancias y privilegios, y la estabilidad interna que ha conocido España desde el final de la guerra de sucesión, su éxito en la conservación de sus colonias y el flujo de las riquezas del nuevo mundo hacia ella. Lo que le facilitó prepararse para lanzar una gran campaña que le permitiría eliminar “Argelia” y controlar el mar nastrume.

2.3. Los preparativos de “Argelia” y España

España durante el siglo XVIII lanzó otra campaña contra “Argelia” para conquistarla por eso preparó bien para realizar su objetivo y los preparativos de cada bando consistían en los siguientes:

Para España

Ante los fallidos intentos realizados por España para eliminar y destruir “Argelia” desde el inicio de su relación con ella, esta vez decidió preparar una fuerte campaña de material y soldados para acabar con el nido de la piratería e imponerse en la región. Esta expedición se conoció como la campaña de O’Reilly, y los preparativos continuaron durante todo el mes de junio del año 1775, y fueron los siguientes:

En línea con los preparativos iniciados por las autoridades españolas para lanzar una campaña contra la ciudad de Argel, el rey Carlos III ordenó a todos los líderes y gestores de los principales puertos de España que se prepararan bien para contribuir al éxito de la expedición.

También tomando las medidas necesarias que ayuden a equipar una flota compuesta por 500 barcos, incluidos de 6 barcos, y 12 mil fragatas, 9 redes. También otras 24 naves, que llevan a bordo unos de 24447 soldados, entre infantería, caballería, y artilleros, marineros y

⁶⁸Yahya, Bouaziz., Mediante Orán ‘Abra Al-Tarekh, mundo de conocimientos para la publicación y distribución, Argelia, pág 58.

600 hombres como obreros, además de 176 piezas de artillería con una cantidad de equipo marino⁶⁹.

En otra versión, los suministros españoles se estimaban en más de 300 barcos de varios tamaños, y 4 mil marineros, 22 soldados y gran equipo de asedio⁷⁰, el rey Carlos III preparó esta campaña, y su dirección fue encomendada al almirante el conde O'Reilly. Le proporcionó equipos como barco, rifles y ametralladoras, todas las municiones y suministros necesarios, y encomendó el mando de la flota naval al almirante Castejón.

Para Argelia

Desde principios del siglo XVIII cesaron los ataques españoles a la ciudad de Argel, y hasta el año 1775 España emprendió una fuerte campaña, ya que fue la primera expedición durante el siglo XVII, tras la campaña contra Orán y Maza Al-Kebir 1732. Los historiadores van a asimilando la campaña de O'Reilly a la expedición de Carlos V, y los preparativos fueron los siguientes:

los argelinos aprendieron la lección de las campañas españolas anteriores, por lo que intentaron monitorear cualquier movimiento secreto dirigido a Ayala, y esto es lo que sucedió durante esta campaña, donde el dey Mohamed Osman Bacha dio sus órdenes y declaró el estado de emergencia en todas las partes del país e instó a la gente sobre la necesidad de defensa y cooperación para repeler y enfrentar la agresión española. También, envió un llamamiento a Bey de Orán, que respondió al llamado de dey a la Yihad con 400,000 sabaihi, así como a Bey de Constantina, Saleh Bey, con 20,000 soldados⁷¹, se construyeron castillos y fuertes y se colocaron baterías, por lo que se construyeron más de 100 tiendas de campaña, y se organizó el ejército y se dividió en grupos:

-El primero grupo

Hasan al Khazanaji: su centro era Ain Al-Ribat actualmente Al-Hamma y wadi al-Khniss, con 40 tiendas una facción o compañía, y en cada tienda había 30 soldados, es decir había alrededor de 1,200 soldados con él.

⁶⁹James, Wilson Steven., Al-Asra Al-Amrecaine fe Al-Djazair 1785-1787, terjama Ali Tablet, publicaciones Kala, Argelia 2007, páginas 58-59.

⁷⁰Arséme, Beteuil., Français histoire, histoire-meurs-coutumes, industrie agriculture, tome1 dentu, libraire-éditeur Paris 1856, page 63.

⁷¹William, Spencer., Al-Djazair fe 'Ahde Rias Al-Bahre. ta'lik Abd Al-Kader Zabadía, dar Al-Qasaba para la publicación, Argelia 2006, pág 490.

-El segundo grupo

Agha Al-Arab: Su liderazgo fue confiado a Ali Agha, y su centro está en Wadi Khniss actualmente los elementos. El dey ordenó que tuviera 40 tiendas con él, en cada tienda 30 personas de las penurias, es decir, 1200 soldados.

- El tercer grupo:

Khoja de Caballero: su liderazgo fue encomendado a sayid Mustafákhoja, y el centro de su espejismo es Bab Al-Wad.

-Cuatro grupos:

Bey de Al-Tatri: su liderazgo fueMustafá bey, su centro está en Tamnfust, apoyado por algunas tribus y los caballeros de sebau.

- Quinto grupo:

Khalifa bey Al-Gharb: apoyado por Al-Khaznaji del lado occidental de Ribat (Ain Al-Rabat), y con él 4 mil soldados de caballería de Al-Dawyer⁷².

Hassan Agha distribuyó los cañones a las torres en la siguiente manera: La torre Fanar (la torre marina) con 180 cañones. También la torre de las sardinas dispone de dos baterías de cañones con 32 cañones.La nueva torre (la torre Zuweina) fue reconstruida por Mohamed BenOsman bacha entre 1773 y 1774. Contiene un grupo de cañones, y al final hay unos 200 cañones listos para defender la ciudad.

2.4. Actos de expedición

Carlos III se mostró optimista sobre el éxito de esta campaña, sobre todo España hacía tiempo que no veía un líder como él, y todos en España depositaban su confianza en el comandante O'Reilly. Donde la flota española partió del golfo de Cartagena el 23 de junio de 1189⁷³, correspondiente a 1775, y el 30 del mismo mes llegaron los barcos al golfo de

⁷²Djamel, Qanane., Mo'ahadate Al-Djazair Ma'a Feransa 1619-1830. Publicaciones del Ministerio de Al-Modjahdin 2007, pág 256.

⁷³Ahmed, Ben Hattal Al-Tilemsani., Rehlata Mohamed Al-Kebir Bey Al-Gharb Al-djazairi ila Al-Djanoub Al-Sahrawi Al-djazairi 1785, tahrir Mohamed Ben Abd Al-Karim, fundación Al-Arabia de estudios y publicaciones, pág 18.

“Argelia” Wad Al-Harach⁷⁴, y el 1 de julio todas las piezas de la flota estaban completas y atracadas en el puerto de Argel.

El tercer día de julio, llegó noticia a los jefes de Argel de la aparición de muchas naves, de modo que todo el mar se volvió blanco por la gran cantidad de sus naves⁷⁵. Mientras que el vigilante a cargo del centro de control en Bouzareah informó al Bey sobre la flota, diciendo todo el mar estaba cubierto de castillos de barcos.

El 1 de julio le pidió el conde O'Reilly, en base a que soy el comandante de la flota, que fuera a desembarcar con los primeros regimientos del ejército, y conmigo 12 piezas de artillería de calibre 4. Sin embargo, nos sorprendieron fuertes vientos el 3 de julio, lo que dificultó el proceso de aterrizaje, que se decidió el 4 de julio, por lo que me encargué la elaboración de un plan final para el transporte de los soldados, y eligiendo las naves que los llevarían a la playa, siempre que desembarcaran con una dotación de 7.600 hombres, para incorporarse a ellos al poco tiempo con una fuerza de 7.000 hombres⁷⁶.

En vista de la situación actual, los argelinos aprovecharon la situación y llegaron a cabo refuerzos y reclutaron voluntarios de acuerdo con un plan sólido y una estrategia fuerte para enfrentar al enemigo de acuerdo con lo siguiente: la región occidental entre Argel, wadi Khniss y Ain al-Ribat, en la que las fuerzas de Hassan al -Khaznaji y las fuerzas de Agha al-Árabe acamparon cerca de wadi Khniss. Y La región este de Al-Harrach saquear en el sur, donde acamparon las fuerzas de Saleh Bey, también En la región occidental, los equipos de Zawawa acamparon para asegurarla y protegerla. En Matedja donde las fuerzas de Bey Al-Tetaré acamparon hasta Tamnfust para asegurar los cañones e iniciar un ataque si fuera necesario.

La situación continuó el día quinto, sexto y séptimo de la misma manera, sin lucha por parte de los españoles, y para el día siete de julio 1775, los soldados españoles comenzaron a desembarcar alrededor de las cuatro en punto de la mañana, y tan pronto como bajaron los soldados españoles, quedaron expuestos a los disparos de los defensores que se escondían detrás de las trincheras y en las laderas de las montañas para evitar que bajaran, y se encontraron frente a los caballeros de beylik. Cuando el pueblo vio la flota del enemigo se

⁷⁴Véase el apéndice número: 03

⁷⁵Ibn Ruqayah Al-Tilemsani., Al-Zahra Al-Naeira fima djara fe Al-Djazair hina Agharet Alieha djonoud Al-kafara. 1. Edición, hojas culturales para publicación y distribución, Jijel 2017, pág 144.

⁷⁶Taher, Toumi., “Hamalate Al-Conte OReilly Ala mediante Al-Djazair”, Revista de Al-Hewar Al-motawasite, emitido por la universidad Sidi Bel Abbes, diciembre 2016, pág 264.

asombró de la gran cantidad de sus naves, y se convencieron de que no hay nadie que los salve sino Dios, y no tenían nada más que paciencia y súplica, así que comenzaron a suplicar a Dios. Para darles la victoria sobre el enemigo⁷⁷.

Además, las voces de los musulmanes se alzaron, vitoreando y amplificando, y atacaron la guarnición enemiga ferozmente, con determinación y fe en Dios, por lo que mataron a un gran grupo de soldados españoles que estaban fuera del campamento, les cortaron la cabeza y los llevaron a sus príncipes, y eso es como resultado de la codicia por la compensación financiera que el dey prometió a sus soldados, que todo el que traiga la cabeza de un cristiano se le darán diez dinares. Por otro lado, las fuerzas de Saleh Bey llegaron con un número de soldados que él dirigía desde el lado de Al-Harrach, lo que contribuyó a la derrota del enemigo.

cuando los españoles se dieron cuenta de la imposibilidad de hacer frente a los ataques de los defensores argelinos y de su incapacidad para romper el cerco, se apresuraron a refugiarse en las huertas y campos cercanos situados entre Al-Harrach y Khniss, y bombardearon a la flota argelina a sus espaldas, y permanecieron tres días peleando en el mismo lugar. Este asedio culminó en que uno de los defensores pudo romper un boquete en la muralla de los españoles, para intensificar el fuego de la batalla, y en cada tiro caía gran número, y hay quien dice que el primer tiro fue capaz de matar a 36 soldados.

Hasta que el campo de batalla se convirtió en una masacre, el cuerpo del infiel no se conoce del musulmán excepto por la cabeza, porque el infiel está decapitado y el musulmán está en cabeza. Entonces el comandante en jefe de los españoles se dio cuenta de que ya no era posible el enfrentamiento y que tenía que retirarse, por lo que dictó una decisión de retirar los barcos y los soldados, y eso fue el 9 de julio a las tres de la mañana, y los musulmanes tomaron lo que les quedaba de cañones y máquinas de guerras, y las noticias de la victoria llegaron al Dey Mohamed Osman Bacha, quien a su vez dio recompensas a los soldados por el valor, la fuerza y el coraje que mostró al enfrentarse al enemigo.

En el día 13 de julio, el comandante celebró un consejo para bombardear la ciudad de Argel, pero pronto se retirarse⁷⁸, entonces todo terminó entre el 1 y 11 de julio del año 1775 con la victoria de los argelinos.

⁷⁷Ahmed Sharif Al-Zahar., Modakerate Achráf Al-Djazair (1168-1246 AH/1754-1830 dc), empresa nacional de publicaciones y distribución, Argelia 1974, pág 26.

2.5 Resultados de la expedición sobre “Argelia” y España

La expedición de O'Reilly está considerada como una de las campañas más fuertes contra “Argelia”, pero fracasó como el resto de campañas, ya que a pesar de las enormes capacidades militares que España dominó y puso a disposición del jefe de campaña, éste sufrió una terrible derrota. Una tienda de esperanzas para el rey Carlos III en la consecución del sueño de sus antepasados, ya que la expedición no consiguió los objetivos deseados para someter y controlar la ciudad de Argel, y entre los resultados dispuestos para la misión de O'Reilly, mencionamos:

La victoria lograda por el bando argelino sobre la campaña española en 1775 reavivó el corsario, especialmente en 1778-1782, esto se debe principalmente a la política seguida por el Dey Mohamed Osman Bacha, quien aumentó las recompensas de los jefes y marineros y les pagó salarios mensuales. Además de su parte del botín, también fomentó la industria naviera, ya que los resultados del corsario durante su reinado ascendieron a casi dos millones de francos, la mayor parte de los cuales se hicieron contra los españoles⁷⁹.

Este fracaso quedó como prueba de la fortaleza de “Argelia” a lo largo de la historia. Por otro lado, la ciudad se llenó de alegría y los heraldos de la victoria se presentaron al dey Mohamed Osman, quien a su vez distribuyó mucho dinero a los residentes.

Los musulmanes se apoderaron del equipo militar de los españoles, y eso se debió a su precipitada retirada, dejando atrás su equipo, por lo que los musulmanes se apoderaron de gran cantidad de armas, municiones, cañones, y todo lo que el enemigo dejaba en el campo de batalla, lo que se estimó en 16 cañones de cobre, y los proyectiles arrojados por la artillería española, después de recogerlo, ascendieron a 40.000 artilleros.

También unos 400 musulmanes fueron martirizados, y se les hizo un cementerio en Ain Al-Rabat, que hoy se llama la plaza del primero de mayo, donde Ibn Ruqayah Al-Telimsani nos menciona que llegó a 300 muertes y heridos en el campo de batalla.

Esta expedición también contribuyó a la licuefacción de la tinta de muchos poetas con el fin de organizar poemas y colecciones para conmemorar la aplastante victoria lograda por los musulmanes contra sus enemigos, y hacerlos competir en ella.

⁷⁸Ahmed Toufik Al-Madani., Harbe Al-telte Meia Sana Beyn Al-Djazair Wa Hispania 1492-1792, pág 504

⁷⁹Al-Munawwar, Maroush., Derasate 'an Al-Djazair fe Al-'ahde Al-otomani (qarsana, Asater, Al-waqie), dar Al-Qasaba para la publicación 2009, pág 408.

Los resultados de la expedición sobre España fueron más grandes y mencionamos en los siguientes puntos: el fracaso de la desafortunada campaña de O'Reilly el 9 de julio, al dejar unos 600 hombres en el campo de batalla⁸⁰, además de las cuantiosas pérdidas materiales y humanas, que se estiman en 3.000 heridos y 8 muertos, entre ellos 12 ingenieros y 250 de ellos de los gobernantes.

El número de muertos españoles llegó a 191 oficiales y 2088 soldados el primer día de la batalla, mientras que otros relatos españoles indican que el total de muertos es de 4000 muertos, menciona William Spenser en su libro: *Al-Djazair feahde Rias Al-Bahre*, que las pérdidas españolas se estimaron en 27 oficiales muertos, 191 heridos y 501 hombres muertos.

⁸⁰Venture De Paradis., *Algérie aux 18 siècle*, efagnam, Alger, 1898, page 88.

Tercer Capítulo

Las similitudes y diferencias entre las ambas campañas

En este capítulo intentamos hacer una pequeña comparación entre la campaña de Carlos V y la otra del conde O'Reilly en cuanto a los similitudes y diferencias entre ellas, podemos mencionar en los siguientes puntos:

1. En términos de tiempo y lugar

Durante la época otomana, “Argelia” conoció las dos campañas más potentes de España, cuyo objetivo era apoderarse de Argelia donde se representó en la campaña de Carlos V, que fue al inicio de la era otomana, y la expedición de O'Reilly al final de la misma. Y esto se hizo con el apoyo de países europeos que son hostiles a “Argelia” en general y al islam en particular, pues a través de este capítulo intentaremos comparar entre estas campañas.

Durante el siglo XVI, “Argelia” fue testigo de una campaña más fuerte dirigida por el rey Carlos V en 1541, durante el reinado de Hassan Agha, ya que la campaña comenzó en el verano de 1541. Y la flota española desembarcó en Wadi Al-Harrach el 23 de octubre de 1541, y estuvo a punto de lograr la victoria si no hubiera sido por la turbulencia del tiempo y la fuerte tormenta que se prolongó durante dos días, el 24 y 25 de octubre 1541, lo que provocó muchas pérdidas, incluido el hundimiento de muchos barcos, lo que ayudó a los argelinos a lograr la victoria sobre los españoles y los empujó a retirarse.

Como el principado de coco⁸¹ ayudó a los españoles que fueron a Bujía y les proporcionó provisiones, donde, a pesar del apoyo del que disfrutó Carlos V por parte del Papa, y la iglesia católica y los países europeos, pero su campaña fracasó estrepitosamente⁸². En cuanto a la segunda expedición, fue organizada durante el siglo XVIII en el reinado del Dey Mohamed Osman Bacha, dirigida por el irlandés Alexander O'Reilly en 1775, esta campaña se inició el 23 de junio y llegó al golfo de Argelia el 1 de julio. El desembarco tuvo lugar el 8 de julio cerca de Wadi Al-Harach⁸³ A pesar de todos los preparativos españoles, no fue sorpresa ni secreto para

⁸¹ El emirato de Coco es una región situada en Bujía, Véase Ali Ben Sheikh., Mamlakate Coco wa nedamha Al-Seyasi wa Al-Askeri. tesis doctoral, universidad de Tizi Ouzou, 2017-2018, pág 37.

⁸² Muhammad, Ben Saidan., Al-Tatawerate Al-Seyasia le Eyalate Al-Djazair khelal Al-qaren 11 AH/17 dc. tesis doctoral, universidad de Al-Jilali al-Yabis, Sidi Bel Abbas 2018-2019, página, 86.

⁸³ Muhammad, Saleh Taybawi., Alaqate Al-Djazair ma'a Fransa wa Hispania fe Ahde Mohamed Osman Bacha 1179-1250 AH/ 1766-1791, tesis de maestría, universidad de Ghardaia, 2013-2014, pág121.

“Argelia”, ya que ésta ya lo sabía. Dividió las fuerzas existentes para garantizar la protección de las fronteras de la ciudad⁸⁴.

Las fuerzas españolas comenzaron a bombardear la ciudad, y la guerra duró 11 días, desgraciadamente la batalla terminó con el fracaso de España para eliminar y ocupar de Argelia⁸⁵. A través de las conclusiones a las que se llega a través de la comparación entre las dos campañas, es claro que son similares en lo siguiente:

La frustración y el fracaso de los esfuerzos de reconciliación que España inició en ambas campañas, y el urgente deseo de vengarse de las derrotas sufridas en sus reiteradas expediciones contra “Argelia”. La campaña de Carlos V fue testigo de las tres etapas de cualquier batalla o campaña en cuanto a preparación, enfrentamiento y luego derrota, y lo mismo conoció la campaña de O’Reilly, que muchos países europeos participaron en la campaña de Carlos V, lo que brindó apoyo material y moral para la campaña, lo que también notamos durante la campaña de O’Reilly.

Además, la asociación de ambos con la idea de anti-Argelia y la eliminación del Islam, así como la venganza por sus repetidas derrotas en campañas anteriores. Las opiniones difieren sobre la fecha del lanzamiento de las dos campañas y su llegada al puerto de Argelia, ya que algunos historiadores han mencionado que la campaña de Carlos V partió desde el puerto de Cartagena y hay quien dice partió del puerto de Mahón, mientras que la campaña de O’Reilly partió de Cartagena, y según él, ambas campañas partieron del puerto de Cartagena y desembarcaron en el puerto de al-Harach.

esto es lo que tiene de malo que las dos expediciones aterricen en el mismo lugar, lo que le dificultará al enemigo llevar a cabo la campaña, ya que se sabe que la gente del país conoce mejor su zona.

En cuanto a los puntos de diferencia entre las dos campañas en términos de tiempo y lugar, fueron los siguientes, la campaña de Carlos V se produjo durante la etapa de baylaryat de

⁸⁴Khair Al-Din, Saadi., “Al-Hamalate Al-Hispania Ala mediante Al-Djazair khelal Al-Ahde Al-Otomani 1518-1775”, men khelal makhtoute Al-Zahra Al-Naiera, Ibn Ruqayah al-Telimsani, revista de estudios e investigación, emitida por la universidad de Estambul, diciembre 29 2017 año nueve, pág 100.

⁸⁵Yahya, Bouaziz., Al-Morasalet Al-Djazairia Al-Hispania fe archive Al-Tarekh Al-Watani le Madrid 1780-1798, oficina de prensa de la universidad, Argelia 1993, pág 22.

1518-1687, y entre las características de esta etapa encontramos la abundancia de obras urbanísticas, y la administración adecuada y luego la organización de la marina, y el poder estaba en manos de los jefes de mar. Asimismo, “Argelia” se unificó políticamente⁸⁶, a principios del período otomano, mientras que O’Reilly hizo campaña en el período de los Días al final de la era otomana, y entre las características de este período mencionamos, el poder está en manos de Rias Al-Bahr, y el dey es elegido de por vida, y el poder vuelve a manos de Rias Al-Bahr después de que estuvo en manos del ejército jenízaro⁸⁷.

La primera campaña se realizó en otoño octubre y la segunda en verano junio, julio.

La campaña de Carlos V se dio durante el reinado de Hassan Agha, donde la enfrentó con toda fuerza y determinación, mientras que la expedición de O’Reilly fue durante el reinado de Mohamed Osman Bacha, quien demostró su valía y destreza al enfrentar esta campaña.

Además, la campaña del rey Carlos V, fue durante la cual España conoció una unidad política y un poder militar sin precedentes, mientras que la expedición del conde O’Reilly fue testigo en sus inicios de guerras civiles y el declive del estatus militar e internacional de España.

Durante la expedición de Carlos en 1541, Argelia fue testigo de un acercamiento con su homóloga Francia, pero durante la campaña de O’Reilly la balanza se invirtió y se produjo un acercamiento franco-español para eliminar a Austria y el afán español de obtener el mayor número de concesiones francesas, mientras que en la expedición del emperador Carlos V, el rey francés buscaba ganarse el favor de “Argelia” y obtener el mayor número de privilegios.

En cuanto al período que duraron las dos campañas, encontramos que la expedición de Carlos duró alrededor de un mes y diez días, mientras que la campaña de O’Reilly duró sólo quince días. Pero si queremos comparar entre los dos personajes, Carlos V es de origen belga, mientras que O’Reilly es de origen irlandés, Carlos fue rey de España y emperador de tres continentes, tenía estatura y decisión, a pesar de su ascensión al trono lideró él mismo varias campañas. En cuanto a O’Reilly, era un comandante que recibía órdenes de sus comandantes.

⁸⁶Moayad Mahmoud HamadAl-Mashehadani, Silwan Rashid Ramadan., “Awda’ e Al-Djazair khelal Al-Hokem Al-Otomani 1518-1830”. Revista de estudios historical y civilizacionales, publicado por la universidad de Tikrit, 16 de abril 2013, Jumada al-Akhira 1434 AH, pág 418.

⁸⁷Ibid. pág 419.

2. En cuanto a los preparativos y actos

Después de lo expuesto y mencionado sobre los preparativos argelinos, el transcurso de las dos expediciones y el modus operandi de cada comandante argelino y español, entonces podemos resumir las similitudes de la siguiente manera.

Ambas campañas estuvieron precedidas por circunstancias, ya fueran internas o externas. Además “Argelia” estaba menos equipada en comparación con su contraparte, España, las dos expediciones fueron precedidas por preparativos, y reuniones para su lanzamiento. Entre los preparativos en ambas campañas, que los argelinos fortificaron la ciudad, además de enviar un llamamiento a todos los diferentes notables de la ciudad y los gobernantes de los beyliks para tender una mano amiga para hacer frente al enemigo, debido al conocimiento previo de “Argelia” de las dos expediciones.

Lo que podemos concluir del transcurso de las dos campañas es que a pesar de lo que Argel vio de obstáculos y dificultades para defender el país, pero pudo enfrentar las dos expediciones gracias al valor y coraje de los argelinos en medio de la batalla. Durante la campaña de Carlos V y O’Reilly, “Argelia” supo acertar en la organización del ejército y en la distribución de las fuerzas estacionadas en la ciudad. Notamos la turbulencia del clima en ambas expediciones, ya que la campaña de Carlos presencié una fuerte tormenta durante el transcurso de la batalla, al contrario, con la campaña de O’Reilly la presencié antes de llegar a puerto.

En ambas campañas, los argelinos quedaron aterrados por el horror de la escena, porque el mar se puso blanco por la gran cantidad de barcos, y esto fue prueba de que los españoles venían con mucha fuerza. En las dos expediciones el ejército español decidió retirarse de la campaña tras la terrible derrota y fracaso. A pesar de estas similitudes, pero las dos campañas difieren en los siguientes puntos:

Después de mirar las fuentes árabes y extranjeras, notamos que los historiadores en su recuento de las fuerzas españolas en ambas campañas eran diferentes, y la opinión más correcta, según lo visto, es que la expedición de Carlos V es más fuerte en términos de equipo, por lo que hemos advertido, las fuentes locales se centraron en la batalla y su transcurso, mientras que las fuentes europeos se centraron en la precisión de las estadísticas y el liderazgo como una especie

de jactancia y glorificación de la fuerza de España y desprecio por Argelia y su fortaleza. “Argelia” estaba menos dotada y equipada en comparación con su contraparte, España.

3. En términos de resultados y efectos

Después que hemos terminados de presentar los resultados de ambas expediciones, comentaremos los puntos de coincidencia o similitud entre ellas, que son los siguientes, los españoles, a pesar de las grandes pérdidas que sufrieron, pero intentaron como siempre, reducir el tamaño de las pérdidas para encubrir su fracaso, ya que crearon varios relatos de su pérdida, incluido el sol abrasador, las difíciles condiciones climáticas, el mar embravecido y otras cuentas.

Ambas campañas supusieron pérdidas humanas y materiales, tanto para los españoles como para los argelinos, también los argelinos obtuvieron grandes botines y mucho material militar durante las expediciones de Carlos V y O’Reilly, podemos añadir que, en las dos expediciones, las celebraciones se extendieron por la ciudad tras la victoria argelina sobre los españoles, y el sultán premió a los líderes argelinos Hassan Agha, y Mohamed Osman Bacha.

En las ambas campañas “Argelia” logró una gran victoria que sigue siendo inmortal en el archivo de la historia, y ganó prestigio e influencia internacional, por otro lado, para los españoles el destino de sus campañas fue el fracaso y la derrota, y no lograron ninguna ganancia. Los líderes españoles subestimaron el escaso número y equipamiento de las fuerzas argelinas, y su falta de estudio de la geografía de la región, además de su desembarco en un lugar inadecuado, siendo estas circunstancias la razón de su derrota en el campo de la batalla y su fracaso en el logro de sus objetivos.

Estas dos campañas repercutieron positivamente en “Argelia”, ya que se convirtió un país con un alto estatus y el aprecio de los países y reinos de Europa que buscaba concluir tratados de paz con ella, y con la grandeza de Argelia que la animó a imponer su lógica. Y condiciones al negociar con países europeos y al celebrar tratados. A pesar de este acuerdo, pero difieren en lo siguiente, la derrota de O’Reilly no fue de la misma magnitud que la sufrida por Carlos V en 1541, pero fue una derrota humillante que el ejército español quisiera olvidarla.

Suponer también, los españoles perdieron todos los cañones que habían desembarcado, la mayoría de los rifles y armas pequeñas pertenecientes a la infantería, y todos los suministros que

habían sido desembarcados en la playa, según John Baptista Wolfe. Tras la campaña de Carlos V las expediciones navales españolas no se detuvieron en “Argelia”, y continuaron una tras otra para lograr su objetivo que consistía de eliminar el poder de Argelia y controlar su capital, que fue la cuna de corsario, pero tras la derrota de la campaña de O’Reilly España estaba convencida del fracaso de la acción militar y de que se veía obligada a centrarse en la relación pacífica con Argelia y pasó a celebrar tratados para garantizar sus intereses.

Entre ellos, mencionamos los dos tratados de 1786 que se realizaron gracias a las gestiones de los dos delegados españoles, el conde d’Aspelli y el almirante Mazarredo por mediación del cónsul francés, Miso Crecí. Las negociaciones duraron un año completo después de su firma, es un tratado de paz y amistad entre el rey Carlos III y el dey Mohamed Osman Bacha⁸⁸. Y en 1791, que es la continuación del tratado anterior, se acordó que España compensaría al dey por todos los gastos militares gastados en el asedio y otros conceptos, lo que supuso la liberación definitiva de la ciudad de Orán en 1792 de manos de los españoles.

⁸⁸ Hafida, Khashmoun., Mahem Moftadie Al-Asra wa eltizametihem Al-Edjtemaiea fe mediante Al-Djazair khelal Al-Fatra Al-Otomania. tesis de maestría, universidad de Al-Ekhwa Mentouri, Constantine, 2006-2007, pág 26.

Conclusión

A través de este estudio, llegamos a un conjunto de resultados que resumimos a los siguientes puntos:

La situación política general que caracterizó al Magreb central “Argelia” a finales del siglo XV y principios del siglo XVI, que estuvo dominada por la debilidad y la ruptura política que lo situó bajo el control y la subordinación española. Considerando que, las relaciones hispano-argelina fueron alimentadas principalmente por la tendencia religiosa. También hay otros motivos políticos, económicos, estatéticos y otros. Esto fue lo que impulsó a los argelinos a buscar ayuda de los otomanos, y así el estado argelino fue anexado al Imperio Otomano, cuya misión era proteger “Argelia” y expulsar a los españoles. Estas dos campañas españolas tuvieron varias razones y motivos para su establecimiento, algunos de los cuales son internos y algunos de ellos son externos.

Durante el período de estas dos campañas, las relaciones hispano-argelinas, así como las relaciones hispano-otomanas, fueron testigos de una fuerte colisión y un conflicto de larga duración, que se prolongó durante tres siglos. La campaña de Carlos V, a pesar de su fuerza y tamaño, pero el dey de “Argelia”, Hassan Agha, gracias a Dios y su esfuerzo, además del coraje de los marineros en el campo de la batalla, pudo controlarla y derrotarla. Todos los planes del rey Carlos V, que intentó con todo empeño fuerza y astucia que su campaña fuera un éxito. Sin embargo, sufrió una derrota aplastante y un fracaso catastrófico, esta fue la peor derrota que había sufrido desde que ascendió al trono. Y por parte de los argelinos fue una gran victoria que, inmortalizada en el archivo de la historia con la sangre de los mártires, gracias a ellos, “Argelia” emergió como una potencia internacional en el Mediterráneo.

En cuanto a la expedición de O’Reilly, que se considera la primera y más importante de las campañas durante el siglo XVIII después de la expedición contra Orán y Maza al-Kebir en 1732, que fue durante la era del dey Mohamed Osman Bacha y el rey Carlos III. Y aquí Argelia fue testigo de condiciones contrarias al siglo XVI, o más bien de debilidad y desequilibrio debido a los aspectos negativos de la era de las parteras. Sin embargo, estas circunstancias no constituyeron un obstáculo para la determinación de los argelinos de defender su país, así como la fuerza e inteligencia del dey Mohamed Osman Bacha y los gobernadores de las regiones, ya que se unieron y organizaron el ejército para defender el país y logró la victoria sobre el ejército español a pesar de su carencia en comparación con el ejército español.

La etapa del siglo XVI en la historia moderna de “Argelia”, que coincidió con la era de los Beylerbeyats, fue un período de pujanza, prosperidad y desarrollo, como se reflejó positivamente en el aspecto militar, especialmente tras la anexión de Argelia al Imperio otomano. Donde los revolucionarios argelinos lograron controlar y apagar el fuego de la campaña española más grande representada en la expedición del emperador Carlos V en 1541. Esto se debe al papel que jugaron personalidades destacadas en esta etapa, como el baylar bey Khair Al-Din y sus reformas, y Hassan Agha, quien gracias a su inteligencia y fuerza venció la astucia del rey Carlos V, pudo eliminar su campaña, y le dio una lección inolvidable.

El siglo XVIII se considera la etapa de grandes transformaciones en el curso de las relaciones argelino-española, así como las condiciones reinantes en esta etapa, totalmente contrarias a las etapas anteriores. Tras la expedición de O’Reilly, España viró hacia la paz en sus relaciones y trató de celebrar tratados con Argelia para garantizar sus intereses. Y a través de lo discutido en términos de una comparación entre la campaña de Carlos V y O’Reilly a través del tiempo y el lugar, los preparativos y los avances. También los efectos de las dos expediciones muestran que la relación entre las campañas de Carlos y O’Reilly estuvo representada en la eliminación del corsario argelino y controlar el mar nastrume.

Se puede abrir otras áreas de investigación que son las relaciones diplomáticas entre Argelia y España tras la expedición de O’Reilly.

Finalmente, esperamos haber tenido éxito, aunque sea parcialmente, en completar este estudio, y no hay duda de que está plagado de deficiencias y errores científicos no deseados.

Bibliografía

Guiones

1. Mohamed Ben Mohamed Ben Abd Al-Rahman Al-Djilani Ibn Ruqayah Al-Telimsani., Al-Zahra Al-Naeira fima djara fe Al-Djazair hinaAgharet aliha djonoud Al-kafara. 1. Edición, awreq taqafia linsher wa tawzie, Jijel 2017.

Fuentes

1. Ibn Al-Ahmar., Tarekh Al-dawla Al-Ziyania be Tlemcen. Tejama Hani Salama, 1. Tab'a maktabte Al-taqafa Al-dinia, Meser, 2001.

2. Ben Achenho Abd Al-Hamid Abi Ziyane., Dokhoul Al-Atrak Al-Otmanien ila Al-Djazair. Al-Djazair 1972.

3. Bárbaros, Khair Al-Din., Modakeret Khair Al-Din Bárbaros. Terjama, Mohamed Deradje, 1. Tab'a, shariket Asala linsher wa tawzie, Al-Djazair 2010.

4. Al-Telimsani, Ahmed Ben Hattal., Rehlate Mohamed Al-Kebir bey Al-Gharb Al-Djazairi ila Al-djanoub Al-sahrawi Al-Djazairi 1785. Tehrir Mohamed Ben Abd Al-Karim, Al-mouasasa Al-Arabia le dirasate wa nasher.

6. Al-Zahar Ahmed Al-Sharif., Modakerate Achraf Al-Djazair (1168-1246 AH/1754-1830 dc) Al-sharika Al-watania linsher wa tawzie Al-Djazair 1974.

7. Al-Ziyani Mohamed Ben Yousef., Dalile Al-hayran wa Anise Al-sahrane fe akhbar mediante Wahran. Tehrir Al-Mahdi Bou Abdali, tab'a 1, Alem Al-Ma'erifa linesher wa tawzie, Al-Djazair, 2013.

8. Al-Antari Mohamed Saleh., Tarekh Constantina. Tehrir Yahya Bouaziz, Alem Al-Ma'erifa linsher wa tawzie, Al-Djazair 2000.

9. Madjehoul., Serate Al-Modjahid Khair Al-Din Bárbaros fe Al-Djazair. Tehrir Abd Allah Hamadi, dar Al-Qasaba linsher 2009.

10. Madjehoul., Ghazawate Arouj wa Khair Al-Din. Ta'elik Nour Al-Din Abd Al-Kader, Al-Djazair 1934.

11. Al-Mazari Al-Agha Ben Odeh., Tolou' e Saad Al-Soeud fe akhbar Wahran wa Al-Djazair wa Hispania wa Faransa ila awakher Al-qaren 19, tehrir Yahya Bouaziz, Al-djouzea 1, dar Al-Gharb Al-islami.

12. Al-Nasiri Aburas., Adjaibe Al-Asfare wa latief Al-akhbar, djouzie 1, tehrir Mohamed Borekba, menchourate wizarete Al-shoune Al-dinia wa Al-awqafe, Tlemcen 2011.

13. J. AD. Habenswright., Rehlate Al-alem Al-almani J. AD. Habenswright ila Al-Djazair wa Tunes wa Tarablus 1145 AH/1732 dc, terjama Nacer Al-Din Sai'edoni, dar Al-Gharb Al-islami Tunes.

14. Al-Wazane Al-Hassen Ben Mohamed Al-Fasi., Wasef Ifriqia. Terjama Mohamed Hadji wa Mohamed Al-Akhder, djouzie 2, tab'a 2, dar Al-Gharb Al-islami, Beirut Lebnan 1983.

Referencias

1. Aziz Sameh Alter., Al-Atrak Al-Otmanien fe Ifriqia Al-chamalia. Tehrir Mohamed Ali Amer, tab'a 1 dar Al-Nahda Al-Arabia, Beirut 1989.

2. Belkacem Moloud Qasim Nayet., Shekhsiate Al-Djazair Al-dowalia wa hibateha Al-Alamia qabel 1830. Djouzie 1, tab'a 2, dar Al-Oma, Al-Djazair 2007.

3. Buhouch Amar., Al-Tarekh Al-siyasi men Al-bidaya wa lighayte 1962. Tab'a 1, dar Al-Gharb Al-islami, Beirut 1997.

4. Bouaziz Yahya., Al-Moudjez fe tarekh Al-Djazair. Djouzie 2, tab'a 2, Diwane Al-matbouate Al-djame'ia 2009.

5. Ibid., Al-Morasalet Al-Djazairia Al-Hispania fe archive Al-Tarekh Al-watani li Madrid 1780-1798, Diwane Al-matbouate Al-djame'ia, Al-Djazair 1993.

6. Bouaziz Yahya., Maoudo'ate wa qadaia men tarekh Al-Djazair wa Al-Arab. Djouzie 1, dar Al-Houda Al-Djazair.

7. Ibid., Alaqate Al-Djazair Al-Kharidjia ma'a dowale wa mamelek Europa 1500-1830. Alem Al-Ma'erifa linsher wa tawzie, Al-Djazair 2009.

8. Bouaziz Yahya., Madiante Wahran 'abra Al-Tarekh. Alem Al-Ma'erifa linsher wa tawzie Al-Djazair.

9. Boumola Nabil., Safahete men tarekh Bejia fe Al-Ahde Al-Otomani Emaret Al-Mouqranien fe Al-qaren 10 AH/16 dc. Dar Houma liteba´a wa nesher wa tawzie, Al-Djazair 2013.
10. Bounar Rabeh., Al-Maghreb Al-Arabi tarekheh wa taqafete. Dar Al-Houda linsher wa tawzie Al-Djazair.
11. Tablet Ali., Bohoute fe tarekh Al-Djazair Al-fatra Al-Otomania. Djouzie 1, wizarete Al-Modjahedin, Al-Djazair 2014.
12. Al-Djumie Abd Al-Moneim., Al-Dawla Al-Otomania wa Al-Maghreb Al-arabi. Dar Al-Fiker linsher wa tawzie, Cairo 2007.
13. Al-Djilali Abd Al-Rahman Ben Mohamed., Tarekh Al-Djazair Al´ame. Djouzie 3, dar Al-Oma Al-Djazair 2014.
14. Al-Halawani Said., Al-Tarekh Al-Ifriqi Al-Hadite. Tab´a 1, dar Al-Koteb Al-Mesria 1999.
15. Daradje Mohamed., Al-dokhoul Al-Otomani ila Al-Djazair wa dawer Al-Ekhwa Bárbaros 1512-1543. Tq Nacer Al-Din Sa´edoni, tab´a 2, shariket Al-Asala, Al-Djazair 2013.
16. Spenser Wiliam., Al-djazair fe Ahde Rias Al-Bahre. Tq Abd Al-Kader Zabiedia, dar Al-Qasaba linsher Al-Djazair 2006.
17. Steven James Wilson., Al-Asra Al-amrecain fe Al-Djazair 1785-1787. Terjama Ali Tablet, manchorate Qala. Al-Djazair 2007.
18. Sa´edoni Nacer Al-Din., Tarekh Al-Djazair fe Al-Ahde Al-Otomani. Tab´a 2, dar Al-Basier linsher wa tawzie, Al-Djazair 2013.
19. Sherite Abd Allah. Mohamed Al-Mili., Al-Djazair fe meriet Al-Tarekh. Tab´a 1, Al-tab´e wa nesher bemaktabet Al-Ba´te, Constentina, 1965.
20. Corinne Chevalier., Al-Telatoun sana le qeiam dawlete madienet Al-Djazair 1510-1541. Terjama Djamel Hamadneh, Diwane Al-Matbou´ete Al-djame´ia 2007.
21. Shwetam Arezki., Nihayte Al-Hokme Al-Otomani fe Al-Djazair wa Awamel Inheyareh 1800-1830. Tab´a 1, dar Al-Kitab Al-Arabi, Al-Djazair 2011.

22. Al-Salabi Ali Mohamed., Al-dawla Al-Otomania. Terjama Otoman Mahmoud Salman, tab'a 1, moasasete Fiacel litamuile, Estambul, Turkia 1998.
23. Abade Saleh., Al-Djazair khelal Al-Hokme Al-Turki 1514-1830. Dar Houma liteba'a wa nesher wa tawzie Al-Djazair 2005.
24. Al-Asli Basem., Khair Al-Din Bárbaros wa Al-Djihade fe Al-Bahre 1470-1574. Tab'a 1, dar Al-Nafiaese, Beirut 1980.
25. Ibid., Al-Djazair wa Al-Hamalette Al-Salibia. Tab'a 3. Dar Al-Nafiaese, Beirut 1986.
26. Amoura Amar., Moudjeze fe tarekh Al-Djazair. Tab'a 1, dar Rihana linsher wa tawzie Al-Djazair 2007.
27. Ghatase Aicha. Akherin., Al-Dawla Al-Djazairia Al-hadita wa mouasasateha. Menchourate Al-Merkez Al-watani liderasete wa Al-bahte fe Al-Hareka Al-watenia 2009.
28. Al-Ghawara Faheem., Minae madienet Al-Djazair wa dawreh Al-iqtesadi fe Al-Ahde Al-Otomani fe 10-11 AH/16-17 dc. Dar Irched Constantina 2015.
29. Fares Mohamed Khair., Tarekh Al-Djazair Al-hadite men Al-fateh Al-Otomani ila Al-Ihtelal Al-farancie. Tab'a 1, Demasco 1969.
30. Farkos Saleh., Al-Moukhtaser fe tarekh Al-Djazair men ahde Al-finiqien ila khoroudje Al-faransien 814 AH/1962. Dar Al-Oloum, Annaba 2002.
31. Fisher Herbert., Osoul Al-Tarekh Al-Eroupi Al-Hadite men Al-Nahda Al-europea ila Al-tawra Al-farancia. Tab'a 3, dar Al-Ma'ref, Cairo, Meser 2001.
32. Qanane Djamel., Mo'ahadete Al-Djazair ma'a Faransa 1619-1830. Menchourate wizarete Al-Moudjahidien 2007.
33. Al-Madani Ahmed Toufik., Hareb Al-Telate meia sana beyn Al-Djazair wa Hispania 1492-1792. Tab'a 1, dar Al-Basier Al-Djazair 2007.
34. Ibid., Mohamed Otoman Bacha dey Al-Djazair 1766-1791 sirateh horoubeh ae'maleh, nidame Al-dawla wa Al-hayate Al'ama fe ahdeh. Al-Moiasasa Al-watania lilekitab. Al-Djazair 1986.

35. Al-Munawar Maroush., Derasate ´ane Al-Djazair fe Al-Ahde Al-Otomani Al-qarsana, Asater, Al-waqei. Djouzie 2, dar Al-Qasaba linsher 2009.
36. Al-Mutawi Mohamed Al-Arousi., Al-horoub Al-salibia fe Al-machreq wa Al-maghreb. Dar Al-Ghareb Al-islami, 1982.
37. Al-Mili Mohamed Mobarek Al-Helali., Tarekh Al-Djazair fe Al-qadime wa Al-hadite. Djouzie 3, maktabet Al-nahda Al-Djazairia, Al-Djazair.
38. Al-Mohami Mohamed Farid Bek., Tarekh Al-dawla Al-Alia Al-Otomania. Tab´a 1, dar Al-Nafiese, Bierut 1981.
39. Nicolás Ivanón., Al-fateh Al-Otomani lilaqetar Al-Arabia 1516-1584. Terjama Yousef Atallah, tab´a 1, dar Farabi, Bierut Libnan 1988.
40. Hilaili Hanifi., Awreq fe tarekh Al-Djazair fe Al-Ahde Al-Otomani. Dar Al-Houda, Al-Djazair 2009.
41. Wolf John Baptista., Al-Djazair wa Europa 1500-1830. Terjama Abo Al-Qasim Saad Allah, Alem Al-Ma´erifa linsher wa tawzie, Al-Djazair 2009.
42. Arséme Berteuil., Français histoire histoire-meurs coutumes industrie agriculture. Tome 1, dentu, libraire éditeur, Paris 1856.
43. Belhamisi Moulay., Marine et marines d´Alger 1518-1830. Tom 1, les navires et les hommes, bibliotheque national d´Alger, Alger 1996.
44. Charles Gayarré., Histoire de la Louisiane. Second volume, Eyouyelle-orléaws 1847.
45. Diego De Heado., Histoire des rois d´Alger. Traduite et annotée par Henry De Grammont, Alger 1887.
46. Henry De Grammont., Histoire d´Alger sous la domination Turque 1515-1830. Ernest leroux, éditeur, Paris 1887.
47. John Lynche.,
48. Louis Adrien Berbrugger., le pégnon d´Alger, ou les origines du gouvernement Turc en Algérie. Alger 1860.

49. Louis Bertrand., Histoire d'Espagne, madition, arthéme Fayard Cie éditeur.

5. Nicolas Durand., Relation de L'Expedition de Charles-Quint Alger, suivie par traduction du texte latine par Pierre Tolet, Alger 1874.

51. Sagrario Femosel Diaz.,

52. Venture de Paradis., Algérie aux 18 siecle., efagnam, Alger 1898.

Diccionario

1. Sabane Suhil., Al-Mo'edjame Al-mawsou'è lilmostalohate Al-Otomani Al-tarekhia. Tab'a 3, maktebteAl-malek Fahde Al-watania, Al-Riyad 2000.

2. Nabhen Yahya., Mou'edjem mostalahet Al-Tarekh. Tab'a 1 dar Yava linsher wa tawzie, Oman 2008.

Tesis doctoral

1. Toumi Taher., Alaqate Al-Eyala Al-Magharibia Al-Otomania ma'a Hispania ma beyn 1520-1792. Otrouhet doctorah, djami'ate Djilali Yabis, Sidi Bel Abbes 2018-2019.

2. Ben Sa'edan Mohamed., Al-Tataworate Al-siyasia wa Al-iqtesadia li Eyalet Al-Djazair khelal Al-qaren 11Ah/17 dc, otrouhet doctorah djami'ate Djilali Yabis, Sidi Bel Abbes 2018-2019.

3. Ben Al-Shekh Ali., Mamelaket Coco wa nidameha Al-siyasi wa Al-Askeri. Otrouhet doctorah Djami'ate Tizi Ouzou 2017-2018.

Tesis de maestría

1. Himer Saleh., Al-Tahalef Al-Europi theda Al-Djazair 1541 wa taiterateh Al-iqlimia wa Al-dawalia. Resalet majester, djami'ate Al-Hadje Lakhder, Batna 2006-2007.

2. Khashmoun Hafida., Mahem moftadie Al-Asra wa eltizamatehem Al-idjetima'ia fe madienet Al-Djazair khelal Al-fatra Al-Otomania, resalet majester, djami'ate Al-Ekhwa Mentouri Constantina 2006-2007.

3. Derouiche Al-Chafiea., Alaqate Al-Eyala Al-Otomania fe Gharb Al-Motawasite khelal Al-qaren Al-´acher Al-hedjeri Al-sades ´acher Al-miladi, resalet majester, Al-markez Al-djami´ei Ghardia 2010-2011.
4. Dokani Nadjeb., Al-ihatel Al-hispani le sawahile Al-Djazairia wa rodoud Al-fie 1 Al-Djazairia khelal Al-qaren Al-´acher Al-hedjeri Al-sades Al-miladi, resalet majestr, djami´ate Al-Djazair, Al-Djazair 2001-2002.
5. Taibawi Mohamed Saleh., Alaqate Al-Djazair ma´a Faransa wa Hispania fe ahde Mohamed Otoman Bacha 1179-1250 AH/1766-1791 dc, resalet majester, djami´ate Ghardia, 2013-2014.
6. Aicha Mehma., Al-Asra Al-Europien fe mediante Al-Djazair wa dawrehom fe Al-´alaqate beyn Al-Djazair wa dawal Al-Hawde Al-gharbi lilmotawasite khelal Al-qarnien Al-sades Acher wa Al-sabe´e Acher, resalet majester, Al-markez Al-djami´ei Ghardia 2011-2012.
7. Azouz Kermiche., Al-Hamalete Al-europa ala mordiente Al-Djazair khelal Al-ahde Al-Otomani bedayt Al-qaren 10 AH ila Al-toulte Al-awal men Al-qaren 19 dc, resalet majester, djami´ate Wahran 2015-2016.
8. Fekiar Abd Al-Kader., Ater Al-ihatel Al-hispani ala Al-Djazair khelal Al-ahde Al-Otomani 10-12 AH/16-18 dc deraset tatenawal Al-Ater Al-siyasia wa Al-iqtesadia wa Al-idjetama´ia wa Al-teqafia ala Al-Djazair, resalet majester, djami´ate Al-Djazair 2008-2009.
9. Ben Yousef Mofida., Al-Djalía Al-andalucia be Al-Djazair wa taterateha Al-hadaria ala Al-modjetamai´e Al-Djazairi khelal Al-ahde Al-Otomani Al-qarnien 16-17 dc, resalet majester, djami´ate Al-Djazair 2, Al-Djazair 2010-2011.

Revistas

1. Baara Meriem Razak., Ahmeiate hawde Al-motawasete fe Al-alaqate Al-Motawasidia wa inbe´ate Al-nachete Al-bahri Al-Djazairi fe Al-aser Al-hadite. Madjelat Al-Maaref lilebohoute wa derasate Al-tarekhia Al-sadera ´ane djami´ate Hema Lakhder, Al-Wadi.
2. Belhamisi Moulay., Gharate Charle Al-khames ala mediante Al-Djazair 948 AH/1541 dc beyn Al-masader Al-islamia wa Al-gharbia, madjelat Al-Asala, Al-sadira ´ane wizarete Al-ta´elim wa Al-cheoun Al-dinia, may, juin 1972.

3. Taher Toumi., HameletAl-Conde O'Reilly ala madienet Al-Djazair 1775. Madjelat Al-Hiwar Al-motawasidi, Al-sadira 'ane djami'ate Sidi Bel Abbes, 2016.

4. Saadi Khair Al-Din., Al-hamelate Al-hispania ala madiente Al-Djazair khelal Al-ahde Al-Otomani 1518-1775 men khelal makhetoute Al-Zahra Al-Naeira le Ibn Ruqayah Al-Telimsani, madjalet derasate wa abhate Al-sadira 'ane djami'ate Estambul 2017.

5. Al-Mashehadani Mouaid Mahmoud Hamed.Silwane Rashid Ramedan., Awda'e Al-Djazair khelal Al-hokem Al-Otomani 1518-1830. Madjelat Al-dirasate Al-tarekhia wa Al-hadaria, Al-sadira 'ane djami'ate Tikert 2013.

6. Hikmet Yacine., Al-ghazwe Al-hispani le Al-Djazair khelal Al-qaren Al-sades 'acher. Madjelat Al-Asala Al-sadira 'ane wizaret Al-Awqafe wa Al-cheoun Al-dinia be Al-Djazair.

Los Foros

1. Al-Waer Sabrina., Al-ghazwe Al-hispani le mouden wa Al-maoinei Al-Djazairia Wahran wa Al-Marsa Al-Kebir. Anamoudadja 1505-1792. A'emal Al-moultaqa Al-dawali Al-maoinei Al-Djazairia selman wa harben Al-Djazair 2009.

Anexo



Carlos V – disponible en :

https://historia.nationalgeographic.com.es/a/carlos-v-la-gran-coronacion-del-emperador_7521



Desembarco de Argel 1541 – Disponible en:

<https://medipiratas.files.wordpress.com/2014/10/toma-de-argel.jpg>



Invasión española de Argel de 1775 - Disponible en:

https://es.wikipedia.org/wiki/Invasi%C3%B3n_espa%C3%B1ola_de_Argel_de_1775#/media/Archivo:Plano_ideal_de_la_Ciudad_de_Argel.jpg



Alejandro de O'reilly – Disponible en:

https://www.wikiwand.com/es/Invasi%C3%B3n_esp%C3%A1nola_de_Argel_de_1775#Medi_a/Archivo:Alejandro_O'Reilly_by_Francisco_Jos%C3%A9_de_Goya.jpg

Intitulé: " La terrible défaite de l'Espagne sur les cotes algériennes á travers les campagnes de Charles V et d'O'Reilly 1541-1775, étude comparative."

Résumé: Algérie est devenu le berceau de la marine dans la mer Méditerranée au XVI siècle, après avoir rejoint l'Empire Ottoman pour émerger comme une force internationale avec son statut, il a été soumis a des attaques par l'Espagne, qui considérait l'Algérie comme une menace pour ses intérêts et sa stabilité. Parmi les plus importantes campagnes navales de l'Espagne contre l'Algérie ont été les campagne Charles et O'Reilly, afin que les deux campagnes connaissent les et les pertes en raison des énormes préparatifs et des possibilités que l'Espagne a profit pour atteindre ses objectifs d'occuper l'Algérie et de l'annexer à la propriété du Royaume espagnol, grâce au pouvoir de la régence algérienne et à l'intelligence de ses dirigeants pour repousser les deux campagnes et protéger la ville. A travers cette étude, nous soulignerons les campagnes qui ont eu lieu à Alger au 1541-1775 entre l'Algérie et l'Espagne.

Mots-clés: Algérie; Espagne; Campagne; Charles V; O'Reilly.

Title: The tremendous defeat of Spain on the Algerian coast through the campaigns of Charls V and Oreilly 1541-1775, comparative study.

Abstract: Algeria became the cradle of the Mediterranean Sea during the XVI th century after joining the Ottoman Empire to emerge as an international force of its stature, it was subjected to attacks by Spain, which regarded Algeria as a threat to its interests and stability. Among Apain's most important naval campaigns against Algeria were Charles V and O'Reilly, in view of the enormous preparations and potential that Spain has harnessed to achieve its objectives of occupying Algeria and annexing to the property of the Kingdom of Spain, it is due to the power of the Algerian regency and intelligence of its leaders to repel the two campaigns and protect the city. Through this study we will theraw light on both campaigns that took place in Algiers 1541-1775 between Algeria and Spain

Keywords: Algeria; Spain; Campaign; Charles V; O'Reilly.

العنوان

"الهزيمة الساحقة لاسبانيا في السواحل الجزائرية من خلال حملتي كارلوس الخامس و اوريلي 1541-1775. دراسة مقارنة"

الملخص. بعدما اصبحت الجزائر مهد البحرية في البحر المتوسط خلال القرن السادس عشر و ذلك بعد انضمامها الى الدولة العثمانية لتبرز كقوة دولية لها مكانتها. لهذا تعرضت لهجمات اسبانيا التي كانت تعتبر الجزائر مصدر تهديد لمصالحها و استقرارها و من بين اهم الحملات البحرية التي شنتها اسبانيا على الجزائر هما حملة كارلوس و اوريلي بحيث عرفت كلتا الحملتين انهزيمات و خسائر نظرا للاستعدادات الضخمة و الامكانيات الهائلة التي سخرتها اسبانيا لاحتلال الجزائر و ذلك راجع الى قوة الايالة الجزائرية و ذكاء قادتها لصد الحملة و حماية المدينة. من خلال هذه الدراسة سوف نسلط الضوء على كلتا الحملتين التي جرت وقائعها بمدينة الجزائر 1541-1775 بين الجزائر و اسبانيا.

الكلمات المفتاحية: الجزائر; اسبانيا; الحملة . كارلوس الخامس. اوريلي.